

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 316

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

50 tomas
2007 m. gruodžio 4 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

2007 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1415/2007, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
2007 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1416/2007, nustatantis galutinę datą, iki kurios turi būti pateiktos pagalbos už privatų saugojimą kiaulienos sektoriuje paraiškos	3
★ 2007 m. lapkričio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1417/2007 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje	4
★ 2007 m. lapkričio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1418/2007 dėl tam tikrų Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III arba IIIA priede išvardytų naudojimui skirtų atliekų eksporto į tam tikras šalis, kurioms netaikomas EBPO sprendimas dėl atliekų tarpvalstybinio vežimo kontrolės ⁽¹⁾	6

Kaina: 18 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

Komisija

2007/783/EB:

- ★ **2006 m. kovo 29 d. Komisijos sprendimas, skelbiantis koncentraciją suderinamą su bendrąja rinka ir EEE susitarimo veikimu (Byla Nr. COMP/M.3975 – Cargill/Degussa) (Pranešta dokumentu Nr. C(2006) 1034) ⁽¹⁾.....** 53

2007/784/EB:

- ★ **2007 m. liepos 18 d. Komisijos sprendimas dėl koncentracijos paskelbimo suderinama su bendrąja rinka ir EEE susitarimo veikimu (Byla COMP/M.4504 – SFR/„Télé 2 France“) (Pranešta dokumentu Nr. C(2007) 3443) ⁽¹⁾** 57

2007/785/EB:

- ★ **2007 m. gruodžio 3 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Jungtinės Karalystės, Rumunijos ir Lenkijos naminiam paukščiui sukelia H5N1 potipio gripo virusas (Pranešta dokumentu Nr. C(2007) 6109) ⁽¹⁾** 62



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1415/2007

2007 m. gruodžio 3 d.

nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2007 m. gruodžio 4 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 756/2007 (OL L 172, 2007 6 30, p. 41).

PRIEDAS

prie 2007 m. gruodžio 3 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	114,0
	MA	68,2
	SY	68,2
	TR	100,9
	ZZ	87,8
0707 00 05	JO	196,3
	MA	51,7
	TR	102,2
	ZZ	116,7
0709 90 70	MA	51,0
	TR	118,5
	ZZ	84,8
0709 90 80	EG	301,9
	ZZ	301,9
0805 20 10	MA	70,1
	ZZ	70,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	62,5
	HR	52,3
	IL	66,3
	TR	73,3
	UY	82,5
	ZZ	67,4
0805 50 10	EG	79,1
	TR	104,8
	ZA	104,9
	ZZ	96,3
0808 10 80	AR	87,7
	CA	87,3
	CL	86,0
	CN	76,4
	MK	30,6
	US	83,1
	ZA	95,7
	ZZ	78,1
0808 20 50	AR	49,2
	CN	42,4
	TR	145,7
	US	109,4
	ZZ	86,7

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1416/2007**2007 m. gruodžio 3 d.****nustatantis galutinę datą, iki kurios turi būti pateiktos pagalbos už privatų saugojimą kiaulienos sektoriuje paraiškos**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

kainos laikinai stabilizuosis. Todėl nuo šiol yra tikslinga nebetiekti pagalbos už privatų kiaulienos saugojimą.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

(2) Kiaulienos vadybos komitetas nepateikė savo nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

atsižvelgdama į 1975 m. spalio 29 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2759/75 dėl bendro kiaulienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 6 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

kadangi:

Galutinė data, iki kurios turi būti pateiktos pagalbos už privatų saugojimą paraiškos kiaulienos sektoriuje, yra 2007 m. gruodžio 4 d.

(1) Pagalba už privatų kiaulienos saugojimą, suteikta taikant 2007 m. spalio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1267/2007, nustatantį išsamias pagalbos už privatų kiaulienos saugojimą teikimo taisykles ⁽²⁾, teigiamai paveikė kiaulienos rinką, todėl galima tikėtis, kad kiaulienos*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2007 m. gruodžio 4 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 282, 1975 11 1, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 283, 2007 10 27, p. 53.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1417/2007**2007 m. lapkričio 28 d.****dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 1 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Siekiant užtikrinti, kad Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu.
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos Kombinuotosios nomenklatūros bendrosios aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Bendrijos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, kuri visiškai ar iš dalies parengta pagal Kombinuotąją nomenklatūrą arba pagal kurią ji papildomai detalizuojama atsižvelgiant į tarifų ir kitų su prekyba susijusių priemonių taikymo poreikius.
- (3) Laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skylyje aprašytos prekės turėtų būti klasifikuojamos priskiriant KN kodus, nurodytus 2 skylyje, remiantis 3 skylyje išdėstytais motyvais.

(4) Reikėtų numatyti, kad privalomąja tarifine informacija apie prekių klasifikavimą Kombinuotojoje nomenklatūroje, išduota valstybių narių muitinių remiantis 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ⁽²⁾, 12 straipsnio 6 dalies nuostatomis, bet neatitinkančia šio reglamento nuostatų, jos turėtojas galėtų remtis dar tris mėnesius.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skylyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant minėtos lentelės 2 skylyje nurodytus KN kodus.

2 straipsnis

Valstybių narių muitinių išduota privalomąja tarifine informacija, kuri neatitinka šio reglamento nuostatų, dar galima remtis tris mėnesius, vadovaujantis Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 12 straipsnio 6 dalimi.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu

László KOVÁCS

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1352/2007 (OL L 303, 2007 11 21, p. 3).

⁽²⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>1. Nagų puošybos rinkinys, sudarytas iš:</p> <p>48 dirbtinių nagų, mažos klijų tūbelės, nagų dildės, manikiūro lazdelės, nagų puošybai skirtų lipdukų.</p> <p>Dirbtiniai nagai išformuoti iš plastiko ir yra įvairių dydžių.</p> <p>Rinkinys pateikiamas mažmeninei prekybai.</p>	3926 90 97	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 3 (b punktu) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis bei KN kodus 3926, 3926 90 ir 3926 90 97 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Remiantis 3 bendrosios aiškinimo taisyklės b punktu, pateikiami dirbiniai sudaro rinkinį.</p> <p>Rinkinys nesudarytas iš manikiūro preparatų, priskiriamų 3304 30 00 subpozicijai, nes jo sudėtyje yra ant pirštų nagų klijuojami dirbtiniai nagai, bet nėra manikiūro preparatų, kurie naudojami tiesiog prižiūrint ir gražinant rankas bei natūralius nagus (Suderintos sistemos paaiškinimų 3304 pozicijos paaiškinimų B dalis).</p> <p>Rinkinys sudarytas iš įvairių dirbinių ir atsižvelgiant į tai, kad esminę charakteristiką jam suteikia plastikiniai dirbtiniai nagai, rinkinys priskirtinas 3926 90 97 subpozicijai.</p>
<p>2. Išformuoti iš plastiko dirbtiniai nagai.</p> <p>Jie skirti priklijuoti prie natūralių nagų naudojant akrilinių rišiklį.</p> <p>Jie supakuoti po 50 vienetų ir yra vienodo dydžio.</p>	3926 90 97	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis bei KN kodus 3926, 3926 90 ir 3926 90 97 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Produktai nelaikytini manikiūro preparatais, priskiriamais 3304 30 00 subpozicijai, nes jie yra ant pirštų nagų klijuojami dirbtiniai nagai, o ne manikiūro preparatai, kurie naudojami tiesiog prižiūrint ir gražinant rankas bei natūralius nagus (Suderintos sistemos paaiškinimų 3304 pozicijos paaiškinimų B dalis).</p> <p>Todėl jie priskirtini 3926 90 97 pozicijai kaip kiti plastikai pagal juos sudarančią medžiagą.</p>
<p>3. Rišiklis sudarytas iš:</p> <p>etilcianakrilato, kvarco, polimetilmetakrilato, kaliksarenų, hidrochinono, trigliceridų.</p> <p>Tirpalas skirtas išformuotiems plastikiniams dirbtiniams nagams priklijuoti prie natūralių nagų. Jis kietėja lėtai leisdamas dirbtinius nagus modeliuoti.</p> <p>Tirpalas supakuotas mažose tūbelėse su antgaliais, kad jį būtų lengvai ir tiksliai užtepti. Neto masė ne didesnė kaip 1 kg.</p>	3506 10 00	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1 ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis bei KN kodus 3506 ir 3506 10 00 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Produktas nelaikytinas manikiūro arba pediikiūro preparatais, priskiriamais 3304 pozicijai.</p> <p>Pagal 3506 pozicijos pavadinimą produktas yra klijai arba adhezivai.</p>

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1418/2007

2007 m. lapkričio 29 d.

dėl tam tikrų Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III arba IIIA priede išvardytų naudojimui skirtų atliekų eksporto į tam tikras šalis, kurioms netaikomas EBPO sprendimas dėl atliekų tarpvalstybinio vežimo kontrolės

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

Tačiau po tos dienos gauti atsakymai ir paaiškinimai leidžia geriau suprasti, kaip reikėtų atsižvelgti į paskirties šalių atsakymus.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo⁽¹⁾, ypač į jo 37 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

pasikonsultavusi su suinteresuotosiomis šalimis,

kadangi:

- (1) Komisija pagal Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 37 straipsnio 1 dalį kiekvienai šaliai, kuriai netaikomas EBPO Tarybos sprendimas C(2001) 107 (galutinis) dėl Sprendimo C(92) 39 (galutinis) dėl naudojimui skirtų atliekų tarpvalstybinio vežimo kontrolės peržiūros, išsiuntė rašytinį prašymą raštu pateikti patvirtinimą, kad minėto reglamento III arba IIIA priede išvardytos atliekos, kurių eksportas neuždraustas pagal to reglamento 36 straipsnį, gali būti eksportuojamos iš Bendrijos naudojimui toje šalyje bei paprašė nurodyti, kokia kontrolės procedūra (jei procedūra taikoma) būtų taikoma paskirties šalyje.
- (2) Pagal minėtus prašymus kiekviena šalis turėjo nurodyti savo pasirinkimą: taikyti uždraudimą, išankstinio raštiško pranešimo ir leidimo procedūrą ar nevykdyti jokios tokių atliekų kontrolės.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 37 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą ir iki to reglamento taikymo dienos Komisija, atsižvelgdama į visus gautus atsakymus, turėjo priimti reglamentą. 2007 m. liepos 6 d. Komisija tinkamu laiku priėmė Reglamentą (EB) Nr. 801/2007⁽²⁾.

- (4) Komisija jau gavo raštu pateiktų prašymų atsakymus iš Alžyro, Andoros, Argentinos, Baltarusijos, Bangladešo, Benino, Botsvanos, Brazilijos, Čilės, Dramblio Kaulo Kranto, Egipto, Filipinų, Gajanos, Gruzijos, Honkongo (Kinija), Indijos, Indonezijos, Izraelio, Kenijos, Kinijos, Kinijos Taipėjaus, Kirgizijos, Kosta Rikos, Kroatijos, Kubos, Libano, Lichtenšteino, Makao (Kinija), Malaizijos, Malavio, Malio, Moldovos, Maroko, Omano, Pakistano, Paragvajaus, Peru, Pietų Afrikos, Rusijos Federacijos, Seišelių, Šri Lankos, Tailando, Tuniso ir Vietnamo.

- (5) Kai kurios šalys nepateikė patvirtinimo raštu, kad atliekos gali būti eksportuojamos naudojimui iš Bendrijos naudojimui į tas šalis. Todėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 37 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą tos šalys laikomos pasirinkusiomis išankstinio raštiško pranešimo ir leidimo procedūrą.

- (6) Kai kurios šalys atsakymuose nurodė, kad ketina vykdyti pagal nacionalinius teisės aktus taikomas kontrolės procedūras, kurios skiriasi nuo Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 37 straipsnio 1 dalyje numatytų procedūrų. Be to, ir pagal Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 37 straipsnio 3 dalį, tokiam atliekų vežimui to reglamento 18 straipsnis turėtų būti taikomas *mutatis mutandis*, išskyrus jei atliekoms taip pat taikoma išankstinio raštiško pranešimo ir leidimo procedūra.

- (7) Reglamentą (EB) Nr. 801/2007 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti. Siekiant aiškumo ir atsižvelgiant į būtinų pakeitimų skaičių, tikslinga panaikinti minėtą reglamentą ir jį pakeisti šiuo reglamentu. Tačiau atliekos, kurios Reglamente (EB) Nr. 801/2007 klasifikuojamos kaip atliekos, kurių kontrolė paskirties šalyje nevykdoma, bet kurios šiame reglamente nurodytos kaip atliekos, kurioms įvežti reikia išankstinio raštiško pranešimo ir leidimo, 60 dienų pereinamąjį laikotarpį po šio reglamento įsigaliojimo turėtų būti klasifikuojamos kaip atliekos, kurių kontrolė paskirties šalyje nevykdoma,

⁽¹⁾ OL L 190, 2006 7 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 179, 2007 7 7, p. 6.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja keturioliką dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III arba IIIA priede išvardytų naudojimui skirtų atliekų eksportui, kuris nėra uždraustas pagal to reglamento 36 straipsnį, į tam tikras šalis, kurioms netaikomas EBPO Tarybos sprendimas C(2001) 107 (galutinis) dėl Sprendimo C(92) 39 (galutinis) dėl naudojimui skirtų atliekų tarpvalstybinio vežimo kontrolės peržiūros, taikomos priede nustatytos procedūros.

Jis taikomas nuo įsigaliojimo dienos.

2 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 801/2007 panaikinamas.

Tačiau Reglamentas (EB) Nr. 801/2007 60 dienų nuo tos dienos toliau taikomas to reglamento priedo c skiltyje išvardytoms atliekoms, kurios šio reglamento priede išvardytos b arba b ir d skiltyse.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. lapkričio 29 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys

PRIEDAS

Šio priedo skilčių antraštės reiškia:

- a) uždraudimas;
- b) išankstinis raštiškas pranešimas ir leidimas, kaip aprašyta Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 35 straipsnyje;
- c) kontrolė paskirties šalyje nevykdoma;
- d) paskirties šalyje pagal taikomus nacionalinius teisės aktus bus laikomasi kitų kontrolės procedūrų. c skiltyje išvardytoms atliekoms *mutatis mutandis* taikomi Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 18 straipsnyje nustatyti bendri informacijos reikalavimai, išskyrus jei atliekos įtrauktos ir į b skiltį.

Jei du kodai atskiriami brūkšneliu, reiškia aprėpiami abu kodai ir visi tarp jų esantys kodai.

Jei du kodai atskiriami kabliataškiu, reiškia aprėpiami du nurodyti kodai.

Alžyras

a)	b)	c)	d)
GC030 ex 8908 00: tik jei karkase gali būti asbesto	GC030 ex 8908 00: išskyrus jei karkase gali būti asbesto		GC030 ex 8908 00: išskyrus jei karkase gali būti asbesto
GG030 ex 2621: jei kaip įrodymas nepateikta analizė, kad atliekos nepavojingos	GG030 ex 2621: jei kaip įrodymas pateikta analizė, kad atliekos nepavojingos		GG030 ex 2621: jei kaip įrodymas pateikta analizė, kad atliekos nepavojingos
GG040 ex 2621: jei kaip įrodymas nepateikta analizė, kad atliekos nepavojingos	GG040 ex 2621: jei kaip įrodymas pateikta analizė, kad atliekos nepavojingos		GG040 ex 2621: jei kaip įrodymas pateikta analizė, kad atliekos nepavojingos
			visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos

Andora

a)	b)	c)	d)
visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Argentina

a)	b)	c)	d)
	B1010		
B1020			
	B1030-B1050		
B1060			
	B1070-B1130		

a)	b)	c)	d)
B1140			
	B1150-B1170		
B1180; B1190			
	B1200-B1230		
B1240			
	B1250-B2110		
B2120; B2130			
iš B3010: — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — polivinilalkoholis — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos — fluorintosios polimerų atliekos ⁽¹⁾	iš B3010: visos kitos atliekos		
iš B3020: — popierius ar statybinis kartonas, daugiausia pagamintas iš popieriaus masės (pvz., laikraščiai, žurnalai ir kiti panašūs spausdinti leidiniai), — kita, įskaitant, bet neapsiribojant 2. nerūšiuota makulatūra.	iš B3020: visos kitos atliekos		
	B3030; B3035		B3030; B3035
	B3040; B3050		
	B3060		B3060
	B3065		
iš B3070: — penicilino gamybos nukenksmintą grybienu, kad ją būtų galima naudoti kaip gyvūnų pašarą	iš B3070: visos kitos atliekos		B3070
	B3080-B3110		
	B3120		B3120
B3130-B4020			
	B4030		
	GB040 2620 30 2620 90		
	GC010		

a)	b)	c)	d)
GC020			
	GC030 ex 8908 00		GC030 ex 8908 00
	GC050		
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		
	GF010		
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 2006 7 12, p. 1).

Baltarusija

a)	b)	c)	d)
	iš B1010: — germanio laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — torio laužas	iš B1010: visos kitos atliekos	
	iš B1020: — berilio laužas — telūro laužas	iš B1020: visos kitos atliekos	
iš B1030: Tik vanadžio dulkės	iš B1030: Visos atliekos išskyrus tas, kurių sudėtyje yra vanadžio dulkių		
iš B1031: Tik titano dulkės	iš B1031: Visos atliekos išskyrus tas, kurių sudėtyje yra titano dulkių		
		B1040; B1050	
	B1060		
		B1070	

a)	b)	c)	d)
	B1080		
		B1090	
	B1100; B1115		
	iš B1120: — pereinamieji metalai	iš B1120: — lantanidai (retųjų žemių metalai)	
		B1130-B1170	
	B1180		
		B1190	
	B1200-B1240		
		B1250	
	B2010		
	B2020	iš B2020: tik atliekos, kurių sudėtyje nėra medžiagų, kurias turi nurodyti Baltarusija	
		B2030	
	iš B2040: — iš dalies išvalytas kalcio sulfatas, susidarantis sierą šalinant iš išmetamųjų dujų (FGD) — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams. — stiklo laužas, kuriame yra ličio tantalo ir ličio niobio.	iš B2040: — gipso sieninių plokščių ir tinko plokščių atliekos, susidarancios griaunant pastatus — kietoji siera — kalkakmenis, gautas kalcio cianamido gamybos metu (kurio pH mažesnis nei 9) — natrio, kalio, kalcio chloridai — karborundas (silicio karbidas) — sugadintas betonas	
	B2060; B2070		
		B2080; B2090	
	B2100; B2110		
iš B2120: tik rūgštinių arba šarminių tirpalų atliekos, kuriose yra Baltarusijos nurodytų medžiagų	iš B2120: visos atliekos išskyrus rūgštinių arba šarminių tirpalų atliekas, kuriose yra Baltarusijos nurodytų medžiagų		

a)	b)	c)	d)
		B2130	
	<p>iš B3010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — etilenas — stirenas — polipropilenas — polietileno tereftalatas — akrilonitrilas — butadienas — poliamidai — polibutileno tereftalatas — polikarbonatai — akrilo polimerai — poliuretanai (kuriame nėra CFC) — polimetilmetakrilatas — polivinilalkoholis — polivinilbutirli — polivinilacetatas — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos 	<p>iš B3010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — poliacetalis — polieteriai — polifenileno sulfidai — C₁₀-C₁₃ alkanai (plastifikatoriai) — polisiloksanai — šios fluorintosios polimerų atliekos⁽¹⁾: — perfluoroetilenas/propilenas (FEP) — perfluoralkoksialkanas — tetrafluoroetilenas/perfluorvinilo — eteris (PFA) — tetrafluoroetilenas/perfluorometilvinilo eteris (MFA) — polivinilfluoridas (PVF) — polivinildenefluoridas (PVDF) 	
		B3020	
	<p>iš B3030:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vilnos arba gyvūnų švelnių ar šiurkščių plaukų atliekos, įskaitant verpalų atliekas, bet išskyrus išplaušintą žaliavą 	<p>iš B3030:</p> <ul style="list-style-type: none"> visos kitos atliekos 	
		B3035	
	B3040		
		B3050	
	<p>iš B3060:</p> <ul style="list-style-type: none"> — degra: likučiai, susidarantys valant riebias medžiagas arba gyvūninių ar augalinių vašką — kaulų ir ragų šerdžių atliekos, neapdorotos, be riebalų, paprastai paruoštos (bet nesukapotos pagal tam tikrą formą), apdorotos rūgštimis arba be želatinos — žuvų atliekos 	<p>iš B3060:</p> <ul style="list-style-type: none"> visos kitos atliekos 	
		B3065	
	<p>iš B3070:</p> <ul style="list-style-type: none"> — žmogaus plaukų atliekos 	<p>iš B3070:</p> <ul style="list-style-type: none"> visos kitos atliekos 	

a)	b)	c)	d)
	B3080-B3100		
		B3110; B3120	
	B3130; B3140		
		B4010-B4030	
iš GB040 7112 2620 30 2620 90: tik galvaniniai šlakai, kuriuose yra vario		iš GB040: 7112 2620 30 2620 90 tik tauriųjų metalų šlakas	
		GC010	
		GC020	
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		
iš GE020 ex 7001 ex 7019 39: tik pluoštinio stiklo atliekos, turinčios fizikinių cheminių savybių, panašių į asbesto savybes		iš GE020 ex 7001 ex 7019 39: visos atliekos, išskyrus pluoštinio stiklo atliekas, turinčias fizikinių cheminių savybių, panašių į asbesto savybes	
		GF010	
	GG030 ex 2621		
	GG040 ex 2621		
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 2006 7 12, p. 1).

Bangladešas

a)	b)	c)	d)
iš B1010: visos kitos atliekos			iš B1010: — geležies ir plieno laužas — aliuminio laužas
B1020-B2130			
iš B3010: visos kitos atliekos			iš B3010: — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — etilenas — stirenas
iš B3020: visos kitos atliekos			iš B3020: — šios popieriaus ar statybinio kartono atliekos ir makulatūra: — nebalintas kraftpopieris ar kartonas arba gofruotas popierius ar kartonas — kitas popierius ar statybinis kartonas, daugiausia pagamintas iš balintos cheminės popieriaus masės, dažniausiai nedažytas
B3030-B4030			
GB040 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

Beninas

a)	b)	c)	d)
visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Botsvana

a)	b)	c)	d)
	visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos		

Brazilija

a)	b)	c)	d)
	iš B1010: — taurieji metalai (auksas, sidabras, platinos grupė, išskyrus gyvsidabri) — geležies ir plieno laužas — nikelio laužas — cinko laužas — alavo laužas — volframo laužas — molibdeno laužas — tantalio laužas — magnio laužas — kobalto laužas — bismuto laužas — titano laužas — cirkonio laužas — mangano laužas — germanio laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — chromo laužas	iš B1010: — vario laužas — aliuminio laužas — torio laužas — retųjų žemių elementų laužas	iš B1010: — taurieji metalai (auksas, sidabras, platinos grupė, išskyrus gyvsidabri) — geležies ir plieno laužas — nikelio laužas — cinko laužas — alavo laužas — volframo laužas — molibdeno laužas — tantalio laužas — magnio laužas — kobalto laužas — bismuto laužas — titano laužas — cirkonio laužas — mangano laužas — germanio laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — chromo laužas
B1020-B1040			
	B1050		B1050
B1060			
	B1070; B1080		B1070; B1080

a)	b)	c)	d)
B1090			
<p>iš B1100:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nuodegos, kuriose yra cinko: <ul style="list-style-type: none"> — galvanizavimo cinko plokštės viršutinės nuodegos (> 90 % Zn) — galvanizavimo cinko plokštės apatinės nuodegos (> 92 % Zn) — karštojo dengimo galvaninių plokščių cinko nuodegos (vežimas) (> 92 % Zn) — ugniai atsparių įdėklų atliekos, įskaitant tiglius, padarytus iš lydymo vario 	<p>iš B1100:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kietasis cinko lydmetalis — nuodegos, kuriose yra cinko: <ul style="list-style-type: none"> — cinko antgalių liejimo nuodegos (> 85 % Zn) — degios lengvosios cinko frakcijos — tauriųjų metalų apdorojimo, juos ruošiant tolesniam rafinavimui, šlakas — tantalio turintis alavo šlakas, kuriame alavo yra mažiau nei 0,5 % 	<p>iš B1100:</p> <ul style="list-style-type: none"> — degios lengvosios aliuminio frakcijos (arba šlakas), išskyrus druskų šlaką 	<p>iš B1100:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kietasis cinko lydmetalis — nuodegos, kuriose yra cinko: <ul style="list-style-type: none"> — cinko antgalių liejimo nuodegos (> 85 % Zn) — degios lengvosios cinko frakcijos — tauriųjų metalų apdorojimo, juos ruošiant tolesniam rafinavimui, šlakas — tantalio turintis alavo šlakas, kuriame alavo yra mažiau nei 0,5 %
B1115			
	B1120; B1130		B1120; B1130
B1140			
	B1150; B1160		B1150; B1160
B1170-B1190			
B1180			
	B1200-B1250		B1200-B1250
		B2010; B2020	
	<p>iš B2030:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kermeto atliekos ir laužas (metalo keramikos mišiniai) 	<p>iš B2030:</p> <ul style="list-style-type: none"> visos kitos atliekos 	<p>iš B2030:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kermeto atliekos ir laužas (metalo keramikos mišiniai)
<p>iš B2040:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams 	<p>iš B2040:</p> <ul style="list-style-type: none"> — gipso sieninių plokščių ir tinko plokščių atliekos, susidarancios griaunant pastatus — stiklo laužas, kuriame yra ličio tantalio ir ličio niobio 	<p>iš B2040:</p> <ul style="list-style-type: none"> visos kitos atliekos 	<p>iš B2040:</p> <ul style="list-style-type: none"> — gipso sieninių plokščių ir tinko plokščių atliekos, susidarancios griaunant pastatus — stiklo laužas, kuriame yra ličio tantalio ir ličio niobio
		B2060	
	B2070-B2110		B2070-B2110
B2120; B2130			
		B3010; B3020	

a)	b)	c)	d)
iš B3030: — dėvėti drabužiai ir kiti dėvėti tekstilės dirbiniai	iš B3030: visos kitos atliekos		iš B3030: visos kitos atliekos
	B3035		B3035
B3040			
		B3050-B3065	
		B3060	
iš B3070: — penicilino gamybos nukenks- minta grybiena, kad ją būtų galima naudoti kaip gyvūnų pašarą		iš B3070: — žmogaus plaukų atliekos — šiaudų atliekos	
		B3080; B3090	
B3100-B3120			
		B3130	
B3140-B4030			
	GB040 7112 2620 30 2620 90		GB040 7112 2620 30 2620 90
	GC010		GC010
	GC020		GC020
GC030 ex 8908 00			
GC050			
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	
		GF010	
	GG030 ex 2621		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621		GG040 ex 2621
		GH013 3915 30 ex 3904 10-40	
		GN010 ex 0502 00	
		GN020 ex 0503 00	
		GN030 ex 0505 90	

Čilė

a)	b)	c)	d)
			B1010
			B1031
			B1050
			B1070; B1080
			B1115
			B1250
			B2060
			B2130
			B3010
			B3030
			B3035
			B3060; B3065
			GB040 7112 2620 30 2620 90
			GC010
			GC020
			GC030 ex 8908 00
			GC050
			GE020 ex 7001 ex 7019 39
			GF010
			GG030 ex 2621
			GG040 ex 2621
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
			GN010 ex 0502 00
			GN020 ex 0503 00
			GN030 ex 0505 90
		visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos	

Dramblio Kaulo Krantas

a)	b)	c)	d)
			B1250
			iš B3030: — dėvėti drabužiai ir kiti dėvėti tekstilės dirbiniai
			B3140
visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Egiptas

a)	b)	c)	d)
iš B1010: — chromo laužas			iš B1010: visos kitos atliekos
B1020-B1040			
	B1050-B1070		
B1080-B1140			
	B1150		
B1160-B1190			
			B1220; B1230
	B1240		
			B1250
B2010; B2020			
	B2030		
iš B2040: — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams	iš B2040: visos kitos atliekos		
	B2060-B2080		
B2090			
	B2100-B2110		

a)	b)	c)	d)
B2120			
	B2130		
B3010			
iš B3020: Popieriaus ar statybinio kartono atliekos ir makulatūra — kita 2. nerūšiota makulatūra	iš B3020: visos kitos atliekos		
	B3030-B3110		
B3120			
	B3130-B4030		
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
	GF010		
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

Filipinai

a)	b)	c)	d)
iš B1010: — kobalto laužas	iš B1010: visos kitos atliekos		
iš B1020: — švino laužas (išskyrus švino bate- rijas)	iš B1020: visos kitos atliekos		
	B1030-B1115		
iš B1120: — kobaltas, lantanas	iš B1120: visos kitos atliekos		
	B1130-B1150		
B1160; B1170			
	B1180-B1220		
B1230; B1240			
	B1250		
B2010			
		B2020	
	iš B2030: — kermeto atliekos ir laužas (metalo keramikos mišiniai)	iš B2030: — kitur neapibrėžtas ir neįtrauktas pluoštas iš keramikos	
	B2040		
B2060			
	B2070-B3010		
		B3020-B3050	
	B3060-B3070		
		B3080	
	B3090-B3140		
B4010; B4020			
	B4030		
	GB040 7112 2620 30 2620 90		
	GC010		
	GC020		

a)	b)	c)	d)
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	
		GF010	
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

Gajana

a)	b)	c)	d)
			visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos

Gruzija

a)	b)	c)	d)
		B1010; B1020	
	B1030		
B1031-B1080			
	B1090		
B1100; B1115			
	B1120-B2130		
		B3010-B3030	
	B3035		
B3040			
		B3050	
	B3060; B3065		

a)	b)	c)	d)
B3070; B3080			
	B3090-B3110		
B3120-B4010			
	B4020		
B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
		GH013 3915 30 ex 3904 10-40	
		GN010 ex 0502 00	
		GN020 ex 0503 00	
	GN030 ex 0505 90		

Honkongas (Kinija)

a)	b)	c)	d)
iš B1010: — tantalo laužas			iš B1010: visos kitos atliekos
			B1020
B1030-B1040			
			B1050

a)	b)	c)	d)
B1060-B1090			
iš B1100: — ugniai atsparių įdėklų atliekos, įskaitant tiglius, padarytus iš lydyto vario			iš B1100 visos kitos atliekos
			B1115
iš B1120: — lantanidai (retųjų žemių metalai)			iš B1120: visos kitos atliekos
			B1130
B1140-B1190			
			B1200
B1210; B1220			
			B1230
B1240			
			B1250-B2060
B2070; B2080			
			B2090
B2100-B2130			
iš B3010: — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — poliacetalis — polieteriai — C ₁₀ -C ₁₃ alkanai (plastifikatorius) — šios fluorintosios polimerų atliekos (!): — perfluoroetilenas/propilenas (FEP) — perfluoralkoksialkanas — tetrafluoretilenas/perfluorvinilo eteris (PFA) — tetrafluoretilenas/perfluormetilvinilo eteris (MFA) — polivinilfluoridas (PVF) — polivinildenefluoridas (PVDF)			iš B3010: — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — etilenas — stirenas — polipropilenas — polietileno tereftalatas — akrilonitrilas — butadienas — poliamidai — polibutileno tereftalatas — polikarbonatai — polifenileno sulfidai — akrilo polimerai — poliuretanas (kuriame nėra CFC) — polisiloksanai — polimetilmetakrilatas — polivinilalkoholis — polivinilbutirlis — polivinilacetatas — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos

a)	b)	c)	d)
			B3020; B3030
B3035			
			B3040-B3060
B3065			
			B3070-B3090
B3100-B3130			
			B3140
B4010-B4030			
			GB040 7112 2620 30 2620 90
			GC010
			GC020
			GC030 ex 8908 00
			GC050
			GE020 ex 7001 ex 7019 39
			GF010
			GG030 ex 2621
			GG040 ex 2621
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
			GN010 ex 0502 00
			GN020 ex 0503 00
			GN030 ex 0505 90

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 2006 7 12, p. 1).

Indija

a)	b)	c)	d)
			iš B1010: — geležies ir plieno laužas — vario laužas — nikelio laužas — aliuminio laužas — cinko laužas — alavo laužas — magnio laužas
		B1020	
	iš B3010: visos kitos atliekos	iš B3010: — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — polietileno tereftalatas	
		B3020	
	iš B3030: visos kitos atliekos		iš B3030: — naudotų skudurų, špagato, virvių, lynų ir trosų likučiai ir susidėvėjęs tekstilinis špagatas, virvės, lynai ar trosai
	visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos		

Indonezija

a)	b)	c)	d)
			B1010; B1020
B1030-B1100			
			B1115
B1120-B2010			
			B2020
iš B2030: — kitur neapibrėžtas ir neįtrauktas pluoštas iš keramikos			iš B2030: — kermeto atliekos ir laužas (metalo keramikos mišiniai)
iš B2040: visos kitos atliekos			B2040: — stiklo laužas, kuriame yra ličio tantalo ir ličio niobio
B2060-B3010			
			B3020

a)	b)	c)	d)
iš B3030: — dėvėti drabužiai ir kiti dėvėti tekstilės dirbiniai — naudotų skudurų, špagato, virvių, lynų ir trosų likučiai ir susidėvėjęs tekstilinis špagatas, virvės, lynai ar trosai			iš B3030: visos kitos atliekos
B3035			
			B3040-B3090
B3100-B3130			
			B3140
B4010-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
			GC010
			GC020
GC030 ex 8908 00			
GC050			
			GE020 ex 7001 ex 7019 39
			GF010
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
			GN010 ex 0502 00
			GN020 ex 0503 00
			GN030 ex 0505 90

Izraelis

a)	b)	c)	d)
			visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos

Kenija

a)	b)	c)	d)
	B1010-B1030		
B1031			
	B1040-B1080		
B1090			
<p>iš B1100:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nuodegos, kuriose yra cinko: <ul style="list-style-type: none"> — karštojo dengimo galvaninių plokščių cinko nuodegos (maišinys) (> 92 % Zn) — degios lengvosios cinko frakcijos — degios lengvosios aliuminio frakcijos (arba šlakas), išskyrus druskų šlaką — ugniai atsparių įdėklų atliekos, įskaitant tiglius, padarytus iš lydyto vario — tauriųjų metalų apdorojimo, juos ruošiant tolesniam rafinavimui, šlakas — tantalo turintis alavo šlakas, kuriame alavo yra mažiau nei 0,5 % 	<p>iš B1110:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kietasis cinko lydmetalis — nuodegos, kuriose yra cinko: <ul style="list-style-type: none"> — cinko galvaninių plokščių viršutinės nuodegos (> 90 % Zn) — cinko galvaninių plokščių apatinės nuodegos (> 92 % Zn) — cinko antgalių liejimo nuodegos (> 85 % Zn) 		
<p>iš B1120:</p> <p>visos kitos atliekos</p>	<p>iš B1120:</p> <ul style="list-style-type: none"> — manganas — geležis — cinkas 		
B1130-B2130			
	B3010		
B3020			
<p>iš B3030:</p> <ul style="list-style-type: none"> — sėjamųjų kanapių (<i>Canabis sativa</i> L.) pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — naudotų skudurų, špagato, virvių, lynų ir trosų likučiai ir susidėvėjęs tekstilinis špagatas, virvės, lynai ar trosai, išskyrus rūšiuotus 	<p>iš B3030:</p> <p>visos kitos atliekos</p>		
B3035-B3130			
	B3140		

a)	b)	c)	d)
B4010-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

Kinija

a)	b)	c)	d)
iš B1010: — taurieji metalai (auksas, sidabras, platinos grupė, išskyrus gyvsidabį) — molibdeno laužas — kobalto laužas — bismuto laužas — cirkonio laužas — mangano laužas — germanio laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — torio laužas — retųjų žemių elementų laužas — chromo laužas			iš B1010: — geležies ir plieno laužas — vario laužas — nikelio laužas — aliuminio laužas — cinko laužas — alavo laužas — volframo laužas — tantalo laužas — magnio laužas — titano laužas

a)	b)	c)	d)
iš B1020: visos kitos atliekos			iš B1020: — pereinamieji metalai – jei juose yra > 10 % V ₂ O ₅
B1030			
iš B1031: visos kitos atliekos			iš B1031: volframas, titanas, tantalas
B1040			
			B1050
B1060			
			B1070; B1080
B1090			
iš B1100: visos kitos atliekos			iš B1100: — kietasis cinko lydmetalis
			B1115
iš B1120: — lantanidai (retųjų žemių metalai)			iš B1120: visos kitos atliekos
B1130-B1200			
			B1210
B1220			
			B1230
B1240			
			B1250
B2010; B2020			
iš B2030: — kermeto atliekos ir laužas (metalo keramikos mišiniai), išskyrus santechnikos laužą visos kitos atliekos			iš B2030: — kermeto atliekos ir laužas (metalo keramikos mišiniai) tik santechnikos laužas

a)	b)	c)	d)
B2040-B2130			
<p>iš B3010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šios kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos: <ul style="list-style-type: none"> — karbamidformaldehidinės dervos — melaminformaldehidinės dervos — epoksidinės dervos — alkininės dervos 			<p>iš B3010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas — šios kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos: <ul style="list-style-type: none"> — fenolformaldehidinės dervos — poliamidai — šios fluorintosios polimerų atliekos ⁽¹⁾: <ul style="list-style-type: none"> — perfluoroetilenas/propilenas (FEP) — perfluoralkoksialkanas — tetrafluoretilenas/perfluorvinilo eteris (PFA) — tetrafluoretilenas/perfluormetilvinilo eteris (MFA) — polivinilfluoridas (PVF) — polivinildenefluoridas (PVDF)
			B3020
<p>iš B3030:</p> <p>visos kitos atliekos</p>			<p>iš B3030:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šios medvilnės atliekos: <ul style="list-style-type: none"> — verpalų atliekos (įskaitant siūlų atliekas) — kitos atliekos — šios dirbtinio pluošto atliekos (įskaitant pašukas, verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) <ul style="list-style-type: none"> — sintetinio pluošto — dirbtinio pluošto
B3035; B3040			
			B3050
<p>iš B3060:</p> <p>visos kitos atliekos</p>			<p>iš B3060:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kaulų ir ragų šerdžių atliekos, neapdorotos, be riebalų, paprastai paruoštos (bet nesukapotos pagal tam tikrą formą), apdorotos rūgštimis arba be želatinos
B3065-B4030			
<p>iš GB040 7112</p> <p>2620 30</p> <p>2620 90:</p> <p>visos kitos atliekos</p>			<p>iš GB040 7112</p> <p>2620 30</p> <p>2620 90:</p> <p>tik vario apdorojimo šlakas</p>
			GC010

a)	b)	c)	d)
iš GC020: visos kitos atliekos			iš GC020: tik vielos atliekos, variklių laužas
			GC030: ex 8908 00
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 2006 7 12, p. 1).

Kinijos Taipėjus

a)	b)	c)	d)
	iš B1010: — taurieji metalai (auksas, sidabras, platinos grupė, išskyrus gyvsidabrij) — molibdeno laužas — tantalio laužas — kobalto laužas — bismuto laužas — cirkonio laužas — mangano laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — torio laužas — retųjų žemių elementų laužas — chromo laužas		iš B1010: — geležies ir plieno laužas — vario laužas — nikelio laužas — aliuminio laužas — cinko laužas — alavo laužas — volframo laužas — magnio laužas — titano laužas — germanio laužas
	B1020-B1031		

a)	b)	c)	d)
B1040			
	B1050-B1090		
	<p>iš B1100:</p> <ul style="list-style-type: none"> — degios lengvosios aliuminio frakcijos (arba šlakas), išskyrus druskų šlaką — ugniai atsparių įdėklų atliekos, įskaitant tiglius, padarytus iš lydyto vario — tauriųjų metalų apdorojimo, juos ruošiant tolesniam rafinavimui, šlakas — tantalo turintis alavo šlakas, kuriame alavo yra mažiau nei 0,5 % 		<p>iš B1100:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kietasis cinko lydmetalis — nuodegos, kuriose yra cinko — cinko galvaninių plokščių viršutinės nuodegos (> 90 % Zn) — cinko galvaninių plokščių apatinės nuodegos (> 92 % Zn) — cinko antgalių liejimo nuodegos (> 85 % Zn) — karštojo dengimo galvaninių plokščių cinko nuodegos (vežimas) (> 92 % Zn) — degios lengvosios cinko frakcijos
	B1115; B1120		
			B1130
	B1140-B1220		
			B1230
	B1240		
B1250			
	B2010-B2030		
	<p>iš B2040:</p> <p>visos kitos atliekos</p>		<p>iš B2040:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams
	B2060-B2130		
	<p>iš B3010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: <ul style="list-style-type: none"> — poliuretanai (kuriame nėra CFC) — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos 		<p>iš B3010:</p> <p>visos kitos atliekos</p>
			B3020
	B3030; B3035		
			B3040; B3050

a)	b)	c)	d)
	B3060-B4030		
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
			GC050
			GE020 ex 7001 ex 7019 39
	GF010		
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
			GH013 3915 30 ex 3904 10-40
GN010 ex 0502 00			
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

Kirgizija

a)	b)	c)	d)
			visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos

Kosta Rika

a)	b)	c)	d)
visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Kroatija

a)	b)	c)	d)
	visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos		visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos

Kuba

a)	b)	c)	d)
		visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos	

Libanas

a)	b)	c)	d)
iš B1010: — chromo laužas	iš B1010: visos kitos atliekos		B1010
B1020-B1090			B1020-B1090
iš B1100: — degios lengvosios cinko frakcijos — degios lengvosios aliuminio frakcijos (arba šlakas), išskyrus druskų šlaką	iš B1100: — kietasis cinko lydmetalis — nuodegos, kuriose yra cinko — cinko galvaninių plokščių viršutinės nuodegos (> 90 % Zn) — cinko galvaninių plokščių apatinės nuodegos (> 92 % Zn) — cinko antgalių liejimo nuodegos (> 85 % Zn) — karštojo dengimo galvaninių plokščių cinko nuodegos (maišinys) (> 92 % Zn) — ugniai atsparių įdėklų atliekos, įskaitant tiglius, padarytus iš lydyto vario — tauriųjų metalų apdorojimo, juos ruošiant tolesniam rafinavimui, šlakas — tantalio turintis alavo šlakas, kuriame alavo yra mažiau nei 0,5 %		B1100
	B1115		B1115
B1120-B1140			B1120-B1140
	B1150-B2030		B1150-B2030
iš B2040: visos kitos atliekos	iš B2040: — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams		B2040

a)	b)	c)	d)
B2060-B2130			B2060-B2130
<p>iš B3010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: <ul style="list-style-type: none"> — polivinilalkoholis — polivinilbutirlis — polivinilacetatas — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos — šios fluorintosios polimerų atliekos (1): <ul style="list-style-type: none"> — perfluoroetilenas/propilenas (FEP) — perfluoralkoksialkanas — tetrafluoretilenas/perfluorvinilo eteris (PFA) — tetrafluoretilenas/perfluormetilvinilo eteris (MFA) — polivinilfluoridas (PVF) — polivinildenefluoridas (PVDF) 	<p>iš B3010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: <ul style="list-style-type: none"> — etilenas — stirenas — polipropilenas — polyetilenas terephthalate — akrilonitrilas — butadienas — poliacetalis — poliamidai — polibutileno tereftalatas — polikarbonatai — polieteriai — polifenileno sulfidai — akrilo polimerai — C₁₀-C₁₃ (plastifikatorius) — poliuretanai (kuriame nėra CFC) — polisiloksanai — polimetilmetakrilatas 		B3010:
	B3020-B3130		B3020-B3130
B3140			B3140
	B4010-B4030		B4010-B4030
	GB040 7112 2620 30 2620 90		GB040 7112 2620 30 2620 90
	GC010		GC010
	GC020		GC020
GC030 ex 8908 00			GC030 ex 8908 00
GC050			GC050
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		GE020 ex 7001 ex 7019 39
	GF010		GF010
	GG030 ex 2621		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621		GG040 ex 2621
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		GH013 3915 30 ex 3904 10-40

a)	b)	c)	d)
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 2006 7 12, p. 1).

Lichtenšteinas

a)	b)	c)	d)
			visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos

Makao (Kinija)

a)	b)	c)	d)
visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Malaizija

a)	b)	c)	d)
iš B1010: — nikelio laužas — cinko laužas — volframo laužas — tantalo laužas — magnio laužas — titano laužas — mangano laužas — germanio laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — retųjų žemių elementų laužas — chromo laužas	iš B1010: — molibdeno laužas — kobalto laužas — bismuto laužas — cirkonio laužas — torio laužas	iš B1010 — taurieji metalai (auksas, sidabras, platinos grupė, išskyrus gyvsidabrį) — geležies ir plieno laužas — vario laužas — aliuminio laužas — alavo laužas	
B1020-B1100			
		B1115	
B1120-B1140			
		B1150	
B1160-B1190			
		B1200; B1210	
B1220-B1240			

a)	b)	c)	d)
		B1250-B2030	
<p>iš B2040:</p> <ul style="list-style-type: none"> — iš dalies išvalytas kalcio sulfatas, susidarantis sierą šalinant iš išmetamųjų dujų (FGD) — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams 		<p>iš B2040:</p> <p>visos kitos atliekos</p>	
		B2060	
B2070; B2080			
		B2090	
B2100			
		B2110-B2130	
B3010			
		B3020-B3035	
B3040			
	<p>iš B3050:</p> <ul style="list-style-type: none"> — medienos atliekos ir likučiai: aglomeruoti arba neaglomeruoti, rąstų, briketų, granulių ar panašios formos pavidalo 	<p>iš B3050:</p> <ul style="list-style-type: none"> — kamštienos atliekos: susmulkinta, granuliuota arba sumalta kamštiena 	
	<p>iš B3060:</p> <ul style="list-style-type: none"> — išdžiovintos ir sterilizuotos daržovių atliekos, likučiai ir šalutiniai produktai, granulėmis ar ne, arba kai jie naudojami gyvūnų mitybai, kitur neapibrėžtos arba neįtrauktos (tik ryžių sėlenos ir kiti šalutiniai produktai pagal 230220100/900) — kaulų ir ragų šerdžių atliekos, neapdorotos, be riebalų, paprastai paruoštos (bet nesukapotos pagal tam tikrą formą), apdorotos rūgštimis arba be želatinos — kakavos ankštys, žievelės, odelės ir kitos kakavos atliekos — kitos žemės ūkio maisto pramonės atliekos, išskyrus šalutinius produktus, kurie atitinka nacionalinius ir tarptautinius reikalavimus bei standartus, taikomus žmonių vartojamiems arba gyvūnams skirtiems produktams 		<p>iš B3060:</p> <ul style="list-style-type: none"> — išdžiovintos ir sterilizuotos daržovių atliekos, likučiai ir šalutiniai produktai, granulėmis ar ne, arba kai jie naudojami gyvūnų mitybai, kitur neapibrėžtos arba neįtrauktos (tik ryžių sėlenos ir kiti šalutiniai produktai pagal 230220100/900) — kitos žemės ūkio maisto pramonės atliekos, išskyrus šalutinius produktus, kurie atitinka nacionalinius ir tarptautinius reikalavimus bei standartus, taikomus žmonių vartojamiems arba gyvūnams skirtiems produktams

a)	b)	c)	d)
		B3065-B3140	
B4010			
		B4020	
B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
		GE020 ex 7001 ex 7019 39	
		GF010	
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

Malavis

a)	b)	c)	d)
visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Malis

a)	b)	c)	d)
iš B1010: visos kitos atliekos	iš B1010: — chromo laužas		
	B1020		
B1030-B1040			
	B1050		
B1060			
	B1070; B1080		
B1090-B1120			
	B1130		
B1140-B2030			
iš B2040: visos kitos atliekos	iš B2040: — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams — kietoji siera		
	B2060		
B2070-B2100			
	B2110; B2120		
B2130-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			

a)	b)	c)	d)
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

Moldova

a)	b)	c)	d)
iš B3020: visos kitos atliekos	iš B3020: — kartonas arba gofruotas popierius ar kartonas — kitas popierius ar statybinis kartonas, daugiausia pagamintas iš balintos cheminės popieriaus masės, dažniausiai nedažytas — popierius ar statybinis kartonas, daugiausia pagamintas iš/popieriaus masės (pvz., laikraščiai, žurnalai ir kiti panašūs spausdinti leidiniai)		
visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Marokas

a)	b)	c)	d)
	iš B1010: — geležies ir plieno laužas — volframo laužas — molibdeno laužas — tantalio laužas — magnio laužas — kobalto laužas — bismuto laužas — cirkonio laužas — germanio laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — torio laužas		iš B1010: — taurieji metalai (auksas, sidabras, platinos grupė, išskyrus gyvsidabį) — vario laužas — nikelio laužas — aliuminio laužas — cinko laužas — alavo laužas — titano laužas — mangano laužas — retųjų žemių elementų laužas — chromo laužas

a)	b)	c)	d)
	iš B1020: — stibio laužas — švino laužas (išskyrus švino baterijas) — telūro laužas		iš B1020: — berilio laužas — kadmio laužas — seleno laužas
	B1030-B1200		
			B1210
	B1220-B1250		
			B2010-B2020
	iš B2030: — kitur neapibrėžtas ir neįtrauktas pluoštas iš keramikos		iš B2030: — kermeto atliekos ir laužas (metalo keramikos mišiniai)
	B2040-B2130		
	iš B3010: — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas — stirenas — butadienas — poliacetalis — poliamidai — polibutileno tereftalatas — polikarbonatai — polieteriai — polifenileno sulfidai — akrilo polimerai — C ₁₀ -C ₁₃ (plastifikatorius) — polisiloksanai — polimetilmetakrilatas — polivinilbutirlis — polivinilacetatas — šios fluorintosios polimerų atliekos ⁽¹⁾ : — perfluoroetilenas/propilenas (FEP) — perfluoralkoksialkanas — tetrafluoretilenas/perfluorvinilo eteris (PFA) — tetrafluoretilenas/perfluorometilvinilo eteris (MFA) — polivinilfluoridas (PVF) — polivinildenefluoridas (PVDF)		iš B3010 — šių nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas: — etilenas — polipropilenas — polyetilenas terephthalate — akrilonitrilas — poliuretanai (kuriame nėra CFC) — polivinilalkoholis — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos
			B3020-B3050
	iš B3060: visos kitos atliekos		iš B3060: — kakavos ankštys, žievelės, odelės ir kitos kakavos atliekos

a)	b)	c)	d)
			B3065
	B3070-B4030		
	GB040 7112 2620 30 2620 90		
	GC010		
	GC020		
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		
	GF010		
	GG030 ex 2621		
	GG040 ex 2621		
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 12 7 2006, p. 1).

Omanas

a)	b)	c)	d)
iš B1010: visos kitos atliekos	iš B1010: — geležies ir plieno laužas		
visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Pakistanas

a)	b)	c)	d)
iš B3060 — vyno nuosėdos			
B3140			

a)	b)	c)	d)
iš GN010 ex 0502 00: kiaulių arba šernų šerių ir plaukų atliekos			
			visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos

Paragvajus

a)	b)	c)	d)
		visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos	

Peru

a)	b)	c)	d)
	<p>iš B3030:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vilnos arba gyvūnų švelnių ar šiurkščių plaukų atliekos, įskaitant verpalų atliekas, bet išskyrus išplaušintą žaliavą — medvilnės atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — sėjamųjų kanapių (<i>Canabis sativa L.</i>) pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — džiuoto ir kitų tekstilės plaušų pluošto (išskyrus linus, tikrąsias kanapes ir ramę) pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — sizalio ir kito agavų genties tekstilės pluošto pakulos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — kokoso pluošto pakulos, pašukos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — abakos (manilinės kanapės arba <i>Musa textilis Nee</i>) pakulos, pašukos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — ramės ir kitų augalinio tekstilės pluoštų pakulos, pašukos ir atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą), kitur neapibrėžtos arba neįtrauktos 		<p>iš B3030:</p> <ul style="list-style-type: none"> — šilko atliekos (įskaitant kokonus, netinkamus išvynioti, verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — linų pakulos ir atliekos — dirbtinio pluošto atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — dėvėti drabužiai ir kiti dėvėti tekstilės dirbiniai — naudotų skudurų, špagato, virvių, lynų ir trosų likučiai ir susidėvėjęs tekstilinis špagatas, virvės, lynai ar trosai

a)	b)	c)	d)
	<p>iš B3060:</p> <ul style="list-style-type: none"> — degra: likučiai, susidarantys valant riebias medžiagas arba gyvūninių ar augalinių vašką — kaulų ir ragų šerdžių atliekos, neapdorotos, be riebalų, paprastai paruoštos (bet nesukapotos pagal tam tikrą formą), apdorotos rūgštimis arba be želatinos 		<p>iš B3060:</p> <p>visos kitos atliekos</p>
	<p>iš B3065:</p> <p>gyvulinės kilmės maistinių riebalų ir aliejų (pvz., kepimo aliejaus) atliekos, jeigu jos neturi Bazelio konvencijos III priede išvardytų [pavojingų] savybių</p>		<p>iš B3065:</p> <p>augalinės kilmės maistinių riebalų ir aliejų (pvz., kepimo aliejaus) atliekos, jeigu jos neturi Bazelio konvencijos III priede išvardytų [pavojingų] savybių</p>
			<p>visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos</p>

Pietų Afrika

a)	b)	c)	d)
	<p>visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos</p>		

Rusijos Federacija

a)	b)	c)	d)
	B1010-B2120		B1010-B2120
B2130			
	B3010-B3030		B3010-B3030
B3035; B3040			
	B3050-B3070		B3050-B3070
B3080			
	B3090		B3090
B3100			
	B3110-B3130		B3110-B3130
B3140			
	B4010-B4030		B4010-B4030
	<p>GB040 7112</p> <p>2620 30</p> <p>2620 90</p>		<p>GB040 7112</p> <p>2620 30</p> <p>2620 90</p>

a)	b)	c)	d)
	GC010		GC010
	GC020		GC020
	GC030 ex 8908 00		GC030 ex 8908 00
	GC050		GC050
GE020 ex 7001	GE020 ex 7019 39		GE020 ex 7019 39
	GF010		GF010
	GG030 ex 2621		GG030 ex 2621
	GG040 ex 2621		GG040 ex 2621
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		GH013 3915 30 ex 3904 10-40
	GN010 ex 0502 00		GN010 ex 0502 00
	GN020 ex 0503 00		GN020 ex 0503 00
	GN030 ex 0505 90		GN030 ex 0505 90

Seišeliai

a)	b)	c)	d)
	GF010		
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		
visos kitos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos			

Šri Lanka

a)	b)	c)	d)
	visos Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III priede išvardytos atliekos		

Tailandas

a)	b)	c)	d)
		B1010	
	B1020; B1030		
		B1031	
	B1040-B1090		
	iš B1100: visos kitos atliekos	iš B1100: — ugniai atsparių įdėklų atliekos, įskaitant tiglius, padarytus iš lydyto vario — tauriųjų metalų apdorojimo, juos ruošiant tolesniam rafinavimui, šlakas — tantalio turintis alavo šlakas, kuriame alavo yra mažiau nei 0,5 %	
	B1115-B1140		
		B1150	
	B1160-B1240		
B1250			
	B2010; B2020		
		B2030	
	iš B2040: — vario gamybos šlakas, chemiškai stabilizuotas, kuriame yra didelė geležies koncentracija (daugiau kaip 20 %) ir kuris perdirbtas pagal pramonines specifikacijas (pvz., DIN 4301 ir DIN 8201), daugiausia skirtas statyboms ir šlifavimo darbams — kalkakmenis, gautas kalcio cianamido gamybos metu (kurio pH mažesnis nei 9) — stiklo laužas, kuriame yra ličio tantalio ir ličio niobio	iš B2040: visos kitos atliekos	
		B2060; B2070	
	B2080; B2090		
		B2100	
	B2110-B2130		

a)	b)	c)	d)
	iš B3010: — nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas — šios fluorintosios polimerų atliekos (!): — perfluoroetilenas/propilenas (FEP) — perfluoralkoksialkanas — tetrafluoretilenas/perfluorvinilo eteris (PFA) — tetrafluoretilenas/perfluor-metilvinilo eteris (MFA) — polivinilfluoridas (PVF) — polivinilidenefluoridas (PVDF)	iš B3010: — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos	
		B3020	
	iš B3030: — dirbtinio pluošto atliekos (įskaitant verpalų atliekas ir išplaušintą žaliavą) — naudotų skudurų, špagato, virvių, lynų ir trosų likučiai ir susidėvėjęs tekstilinis špagatas, virvės, lynai ar trosai	iš B3030: visos kitos atliekos	
	B3035		
	iš B3040: — kitos gumos atliekos (išskyrus kitur apibrėžtas tokias atliekas)	iš B3040: — kietojo kaučiuko (pvz., ebonito) atliekos ir likučiai	
		B3050-B3140	
	B4010-B4030		
	GB040 7112 2620 30 2620 90		
	GC010		
	GC020		
	GC030 ex 8908 00		
	GC050		
	GE020 ex 7001 ex 7019 39		
		GF010	
		GG030 ex 2621	
	GG040 ex 2621		

a)	b)	c)	d)
	GH013 3915 30 ex 3904 10-40		
		GN010 ex 0502 00	
		GN020 ex 0503 00	
		GN030 ex 0505 90	

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 12 7 2006, p. 1).

Tunisas

a)	b)	c)	d)
	B1010		
B1020-B1220			
	B1230; B1240		
B1250			
	B2010		
B2020; B2030			
iš B2040: visos kitos atliekos	iš B2040: — kalkakmenis, gautas kalcio cianamido gamybos metu (kurio pH mažesnis nei 9) — natrio, kalio, kalcio chloridai — karborundas (silicio karbidas)		
B2060-B2130			
iš B3010: — šios fluorintosios polimerų atliekos (¹): — perfluoroetilenas/propilenas (FEP) — perfluoralkoksialkanas — tetrafluoretilenas/perfluorvinilo eteris (PFA) — tetrafluoretilenas/perfluormetilvinilo eteris (MFA) — polivinilfluoridas (PVF) — polivinildenefluoridas (PVDF)	iš B3010: — nehalogenintųjų polimerų ir kopolimerų laužas — kietintos dervų arba kondensavimo produktų atliekos		
	B3020		
	iš B3030: visos kitos atliekos	iš B3030: — dėvėti drabužiai ir kiti dėvėti tekstilės dirbiniai	
	B3035-B3065		

a)	b)	c)	d)
iš B3070: — penicilino gamybos nukenks- minta grybiena, kad ją būtų galima naudoti kaip gyvūnų pašarą	iš B3070: — žmogaus plaukų atliekos — šiaudų atliekos		
	B3080		
B3090-B3130			
	B3140		
B4010-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
GC010			
GC020			
GC030 ex 8908 00			
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
	GN010 ex 0502 00		
	GN020 ex 0503 00		
	GN030 ex 0505 90		

(¹) Žr. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 išnašą 64 p. (OL L 190, 12 7 2006, p. 1).

Vietnamas

a)	b)	c)	d)
<p>iš B1010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — taurieji metalai (auksas, sidabras, platinos grupė, išskyrus gyvsidabrij) — tantalio laužas — kobalto laužas — bismuto laužas — germanio laužas — vanadžio laužas — hafnio, indžio, niobio, renio ir galio laužas — torio laužas — retųjų žemių elementų laužas 			<p>iš B1010:</p> <ul style="list-style-type: none"> — geležies ir plieno laužas — vario laužas — nikelio laužas — aliuminio laužas — cinko laužas — alavo laužas — volframo laužas — molibdeno laužas — magnio laužas — titano laužas — cirkonio laužas — mangano laužas — chromo laužas
<p>iš B1020</p> <ul style="list-style-type: none"> — berilio laužas — kadmio laužas — seleno laužas — telūro laužas 			<p>iš B1020</p> <ul style="list-style-type: none"> — stibio laužas — švino laužas (išskyrus švino baterijas)
B1030-B1190			
			B1200
B1210-B2010			
			B2020
B2030			
<p>iš B2040:</p> <p>visos kitos atliekos</p>			<p>iš B2040:</p> <ul style="list-style-type: none"> — iš dalies išvalytas kalcio sulfatas, susidarantis sierą šalinant iš išmetamųjų dujų (FGD)
B2060-B2130			
	<p>iš B3010:</p> <p>visos atliekos išskyrus šių nehalo-genintųjų polimerų ir kopolimerų laužą:</p> <ul style="list-style-type: none"> — etilenas — stirenas — polipropilenas — polietileno tereftalatas — polikarbonatai 		B3010
			B3020

a)	b)	c)	d)
B3030-B4030			
GB040 7112 2620 30 2620 90			
			GC010
GC020			
			GC030 ex 8908 00
GC050			
GE020 ex 7001 ex 7019 39			
GF010			
GG030 ex 2621			
GG040 ex 2621			
GH013 3915 30 ex 3904 10-40			
GN010 ex 0502 00			
GN020 ex 0503 00			
GN030 ex 0505 90			

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. kovo 29 d.

skelbiantis koncentraciją suderinamą su bendrąja rinka ir EEE susitarimo veikimu

(Byla Nr. COMP/M.3975 – Cargill/Degussa)

(Pranešta dokumentu Nr. C(2006) 1034)

(Tik tekstas anglų kalba yra autentiškas)

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/783/EB)

2006 m. kovo 29 d. Komisija, atsižvelgdama į 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės ⁽¹⁾, ypač į to reglamento 8 straipsnio 1 dalį, priėmė sprendimą susijungimo byloje. Viso sprendimo teksto neslaptas variantas autentiška bylos kalba pateikiami Konkurencijos generalinio direktorato tinklalapyje adresu:
http://ec.europa.eu/comm/competiton/index_en.html

I. SANTRAUKA

- (1) 2005 m. spalio 21 d. Komisija pagal Tarybos Reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (toliau – Susijungimų reglamentas) 3 straipsnio 1 dalies b punktą gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją.
- (2) Išnagrinėjusi pranešimą Komisija padarė išvadą, kad veiksmas, apie kurį pranešta, patenka į Susijungimų reglamento taikymo sritį.
- (3) 2005 m. lapkričio 23 d. šalys pateikė Komisijai išpareigojimus. 2005 m. gruodžio 14 d. Komisija padarė išvadą, kad koncentracija, net atsižvelgus į pateiktus išpareigojimus, kelia rimtų abejonių dėl jos suderinamumo su bendrąja rinka, ir todėl nusprendė pradėti procedūrą pagal Susijungimų reglamento 6 straipsnio 1 dalies c punktą.

- (4) Tačiau atlikusi išsamų tyrimą Komisija nusprendė, kad veiksmas, apie kurį pranešta, nekelia susirūpinimo dėl jo suderinamumo su bendrąja rinka. Todėl buvo pasiūlyta leisti sudaryti sandorį pagal Susijungimų reglamento 8 straipsnio 1 dalį.

II. ŠALYS IR VEIKSMAS

- (5) Cargill yra JAV įsikūrusi privati bendrovė, kuri visame pasaulyje verčiasi žemės ūkio reikmenų, pašarų ir maisto gamyba bei prekyba ir su tuo susijusių finansinių paslaugų veikla. DFI yra Vokietijos maisto sudedamųjų dalių gamybos bendrovė, kuri šiuo metu priklauso Degussa AG, kurios pagrindiniai akcininkai yra RAG ir E.ON. Pagrindinės DFI verslo pavaldžiosios įmonės yra DFI Texturant Systems ir DFI Flavours. Veiksmas – tai 100 % DFI akcijų, kurios dabar priklauso Degussa AG, įsigijimas.

III. KONCENTRACIJA BENDRIJOS MASTU

- (6) Siūlomas sandoris – tai Cargill viso DFI įsigijimas pagal Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punktą ir 1 straipsnio 3 dalį.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV. SUSIJUSIOS PRODUKTŲ RINKOS

- (7) Komisijos rinkos tyrimo šioje byloje pagrindinis dėmesys buvo sutelktas į *genetiškai nemonifikuotą (GN) skystą lecitiną* ir *GN nuriebtą lecitiną* (1). Kitos susijusios rinkos – *genetiškai modifikuoto (GM) lecitino, pektino* ir žaliavinio augalinio aliejaus (2).

1. Įvairios lecitino rinkos

- (8) Lecitinas – tai sudedamoji maisto dalis, kuris, kaip vadinamasis *emulsiklis*, naudojamas stabilizuoti emulsijas, t. y. hidrofilinių (pvz., vanduo) ir hidrofobinių (pvz., aliejus) medžiagų mišinius. Lecitinas daugiausia naudojamas maistui ir pašarams, tačiau taip pat – kosmetikai, vaisiams ir pramonės produktams (pvz., kaip herbicidas ir odos gaminiams). Nors jis paprastai tesudaro mažiau kaip 1 % visų gamybos kaštų, dažnai jis yra labai svarbus galutinių vartotojų pramonės procesui ir gali iš esmės pakeisti galutinių produktų kokybę.

- (9) Lecitinas – tai šalutinis produktas, gaunamas per aliejinių augalų sėklų, paprastai sojos pupelių (didžioji rinkoje parduodamo lecitino dalis išgaunama iš sojos aliejaus (95 %), o likusi maža dalis – iš rapsų ir saulėgrąžų sėklų), spaudimo procesą. Lecitinas sudaro mažiau kaip 1 % sojos pupelės tūrio, o jo vertė – gerokai mažiau kaip 5 %.

a) *Lecitinas ir sintetiniai emulsikliai yra skirtingose produktų rinkose*

- (10) Emulsiklius galima suskirstyti į *natūraliuosius emulsiklius* (t. y. lecitinas) ir *sintetinius emulsiklius* (pvz., monogliceridai arba digliceridai). Natūralieji gaunami iš aliejinių augalų sėklų, o sintetiniai gaminami dirbtiniu būdu, panaudojant chemines reakcijas. Komisijos atliktas rinkos tyrimas nustatė, kad abiejų tipų emulsikliai priklauso skirtingoms produktų rinkoms, daugiausia dėl šių priežasčių.

- (11) Vertinant paklausos požiūriu, rinkos bandymas parodė, kad lecitinas ir sintetiniai emulsikliai nėra pakeičiami vieni kitais tiek dėl technologinių, tiek dėl kokybės priežasčių. Tai taikoma pašarų ir maisto gamintojams. Praktiškai nė vienas GN lecitino vartotojas nepradėjo vartoti sintetinių emulsiklių, nors per pastaruosius dvejus metus GN lecitino kaina išaugo dvigubai, o didžioji dauguma vartotojų nepradėtų vartoti sintetinių emulsiklių, net jei ateityje lecitino kaina padidėtų dar 10 %.

b) *GM ir GN lecitinas turi būti vertinami atskirai*

- (12) Rinkos tyrimas parodė, kad Europoje reikia skirti atskiras GM ir GN lecitino rinkas. Iš tiesų Europos vartotojai (skirtingai nuo kitų pasaulio regionų vartotojų) smarkiai

priešinasi genetiškai modifikuotiems produktams. Dėl to Europos Sąjunga turėjo priimti keletą reglamentų, kuriais reikalaujama nuo 2004 m. ženklinti ir sekti genetiškai modifikuotą maistą, pašarus ir jų sudedamąsias dalis (1). Taigi, lecitinui ženklinimo prievolė netaikoma tik tuomet, jei visai gamybos ir tiekimo grandinei taikomas sertifikavimo procesas (*audito seka*) ir sojų grūdai yra GN, o auginant, nuimant derlių, sandėliuojant, perdirbant ir platinant tarpinių ir galutinių produktų žaliavoje neatsiranda GM medžiagų.

- (13) Vertinant pasiūlos požiūriu, GN lecitino gamybos kaštai yra žymiai didesni už GM lecitino kaštus. Iš tiesų GN lecitino tiekimo grandinė skiriasi nuo GM lecitino grandinės, todėl GM ir GN lecitino kaina smarkiai skiriasi.

c) *Skystas, nuriebtas ir frakcionuotas lecitinas turi būti vertinami atskirai*

- (14) Komisija dar nustatė, kad gali būti skiriamos skirtingos lecitino rūšys ar kategorijos, kadangi skystas lecitinas (kaip pagrindinis produktas) gali būti toliau valomas nuriebinimo procesu, gaunant *nuriebtą lecitiną*, arba frakcionavimo procesu, gaunant *frakcionuotą lecitiną* (2). *Cargill* nesiverčia frakcionuoto lecitino gamyba. Rinkos tyrimas nustatė keletą elementų, kurie patvirtina būtinumą skirti skystą, nuriebtą ir frakcionuotą lecitiną.

- (15) Beveik visi vartotojai nurodė, kad jie negali pakeisti skysto ir nuriebtinto lecitino vienas kitu, kadangi atitinkamos rūšies lecitinas atitinka labai savitus vartotojų poreikius (pvz., skonio, perdirbimo ir kt.) ir jam taikomas kitoks gamybos procesas. Vertinant pasiūlos požiūriu, nuriebtinto ir frakcionuoto lecitino gamybai būtina papildoma gamybos įranga, nemažos investicijos ir skirtingos technologinės žinios bei patirtis.

2. Pektinas

- (16) Šalių veikla sutampa ir pektino srityje. Pektinas naudojamas produktams želatinizuoti, stabilizuoti ir tirštinti. Komisija išnagrinėjo papildomo skirtingų pektino rūšių skyrimo galimybę (pvz., obuolių ir citrusinių vaisių pektinas ir pagal metoksilo kiekį), tačiau galiausiai rinkos neapibrėžė, kadangi veiksmas nepakenktų konkurencijai bet kurio rinkos apibrėžimo atveju.

(1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų (OL L 268, 2003 10 18, p. 1) ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo bei Direktyva su pakeitimais 2001/18/EB (OL L 268, 2003 10 18, p. 24).

(2) Taip pat esama keleto modifikuoto (pritaikyto) *specialiojo lecitino* rūšių, tačiau jos sudaro labai menką rinkos dalį.

V. SUSIJUSIOS GEOGRAFINĖS RINKOS

1. Lecitinas

- (17) Komisija priėjo išvadą, kad bent GN *lecitino* rinkos aprėpia visą EEE.
- (18) Iš tiesų, dėl to, kad Europos vartotojai didelę pirmenybę teikia GN produktams ir tai akivaizdžiai būdinga vien Europai, joje susidaro kitokios rinkos sąlygos. 80 % visos prekybos GN lecitinu vyksta EEE, tačiau joje vyksta tik 45 % pasaulinės prekybos lecitinu. Be to, vartotojai labai retai perka iš tiekėjų ne Europoje – ne tik dėl to, kad svarbus veiksnys yra vežimo išlaidos, bet ir todėl, kad daugeliui vartotojų lemiamas veiksnys yra pristatymas laiku ir pagalba produkto bei gamybos žinių ir patirties požiūriu. Todėl lecitino paklausos struktūra EEE smarkiai skiriasi nuo likusio pasaulio.
- (19) Kalbant apie GM *lecitino* (skysto ir nuriebinato) rinkas, nors kai kurie veiksniai liudija pasaulinės rinkos naudai (pvz., reglamentavimo reikalavimai visame pasaulyje yra panašūs), Komisija šio sprendimo tikslais galėjo tiksliai nebeapibūdinti geografinės rinkos.

2. Pektinas

- (20) Nors rinkos tyrimas atskleidė požymių, kad rinkų geografinė apsiriboja EEE, tiksli geografinė rinka gali likti neapibrėžta, kadangi konkurencijai nebūtų pakenkta bet kuriuo rinkos apibrėžimo atveju.

VI. ĮVERTINIMAS

1. GN skystas lecitinas

- (21) Kalbant apie GN skysto lecitino EEE rinką, išsamaus rinkos tyrimo rezultatai išskleidė rimtas abejones dėl siūlomo veiksmo suderinamumo su bendrąja rinka.
- (22) Tyrimas parodė, kad tikroji šalių turima rinkos dalis ([30–40 %]) yra mažesnė nei apskaičiuotoji šalių ([40–50 %]) ir patvirtino, kad kitų konkurentų sudaromi konkurenciniai suvaržymai yra pakankamai stiprūs šalių padėčiai rinkoje apriboti. Iš tiesų *Cargill*, *DFI* ir *Solae* konkurentų dalis pastoviai ir pastebimai auga. Savo dalį padidino ne tik žinomi maisto sudedamųjų dalių platintojai kaip *Nore Ingredients* ([5–15 % rinkos]) arba *Helm AG* ([0–10 % rinkos]). Pastaruoju metu patikima alterna-

tyva Europos vartotojams tapo ir konkurentai iš Brazilijos bei Indijos, kadangi daugelis jų (skirtingai nuo *Cargill* ir *Degussa*) turi tiesioginį priėjimą prie GN skysto lecitino žaliavų. Kai kurie stambesni maisto (šokolado) vartotojai jau dabar perka tiesiogiai iš Brazilijos tiekėjų. Pirmaujantieji Brazilijos gamintojai įrodė, kad jie sugeba patys įsteigti platinimo ir logistikos tinklą Europoje bei tiesiogiai konkuruoti su gerai žinomais rinkos dalyviais, tokiais kaip susijungusi bendrovė ir *Solae*.

- (23) Žymus kainos padidėjimas ir patrauklios GN skysto lecitino maržos dar labiau skatina gamintojus iš Brazilijos ir Indijos agresyviau konkuruoti su šalimis Europos rinkoje. Kadangi pirmaujantieji EEE rinkos dalyviai (*Cargill*, *DFI*, *Solae*) šiuo metu beveik visą savo GN žaliavą gauna iš tikrų arba bent potencialių konkurentų iš Brazilijos, esama konkurencinė aplinka GN skysto lecitino rinkoje neturėtų keistis tiek, kad atsirastų didelių konkurencijos suvaržymų.
- (24) Komisijos atliktas rinkos tyrimas taip pat parodė, kad susijungimas neturės antikonkurencinio poveikio dėl koordinuotų veiksmų. Taip yra ne tik dėl dviejų pagrindinių rinkos dalyvių po susijungimo turimos rinkos dalies asimetrijos. Be to, rinkos tyrimo rezultatai aiškiai rodo, kad GN skysto lecitino rinka negali būti laikoma skaidria: tiekėjas ir vartotojai dėl GN lecitino kainos derasi kiekvienąsyk, o kainoraščių nėra. Todėl įvairiems net panašaus dydžio vartotojams skysto lecitino kainos žymiai skiriasi.

2. GN nuriebinatas lecitinas

- (25) Komisijos tyrimo pagrindinis dėmesys buvo sutelktas į GN nuriebinato lecitino rinką, kadangi šioje rinkoje šalys turi ypač didelę bendrą rinkos dalį. Tačiau, nors pasak pranešimo šioje rinkoje yra tik trys dalyviai, išsamus tyrimas parodė, kad į GN nuriebinato lecitino rinką jau atėjo arba ketina ateiti keletas naujų tiekėjų, tuo smarkiai apribodami šalių galimybę veikti neatsižvelgiant į konkurentus.
- (26) Rinkos tyrimas patvirtino, kad 2005 m. *DFI* tebebuvo didžiausia GN nuriebinato lecitino tiekėja, turinti ([50–60 %]) rinkos. Kartu su 2005 m. *Cargill* turėta [0–10 %] rinkos dalimi, susijungusi bendrovė užimtų [60–70 %] EEE GN nuriebinato lecitino rinkos.

- (27) Be to, tyrimas parodė, kad *Cargill* padėtis nuriebinio lecitino rinkoje yra palyginti silpna ir kad jos kaip konkurentės išnykimas žymiai nepakeis esamos konkurencinės struktūros rinkoje. Iš tiesų, skirtingai nei jos pagrindiniai konkurentai, *Cargill* neturi nuosavos nuriebinio lecitino gamybos įrangos, o gamina ją Arkanzase (JAV) esančioje gamykloje. Šios gamyklos pajėgumas yra palyginti mažas, o jo viso išnaudoti negalima dėl techninių sunkumų. Be to, rinkos tyrimas atskleidė, kad žemos kainos strategija, kurią *Cargill* pasirinko ateidama į GN nuriebinio lecitino rinką, pasirodė netvari dėl didžiulio išlaidų žaliavoms (GN skystam lecitinui) augimo.
- (28) Tyrimas taip pat parodė, kad į rinką atėjo ar savo laiku tikimasi ateisiant naujų GN nuriebinio lecitino tiekėjų, kurių veiklos sritis yra pakankamai plati. Dauguma šių tiekėjų (pvz., *Berg & Schmidt/Sternchemie*, *Ruchi* ir *Matlani*) jau įrengė nuosavas nuriebinimo linijas arba ketina jas paleisti kitais metais (pvz., *SG Lecitinas*). Tai, kad naujai įrengti nuriebinimo pajėgumai yra reikšmingi, rodo, jog tiekėjai iš Indijos ir Pietų Amerikos pasiryžę patekti į Europos rinką. Nauji GN nuriebinio lecitino gamybos pajėgumai Indijoje ir Brazilijoje viršys visos EEE rinkos kiekį.
- (29) Palyginti didelio bendrovių skaičiaus atėjimas rodo, kad kliūtys patekti į nuriebinio lecitino rinką galbūt nemažos, tačiau nėra neįveikiamos – nors tiesa, kad nuriebinas lecitinas nėra *plataus vartojimo prekė*, o jo gamybai būtina technologija ir patirtis, konkurentai įrodė, kad rinkoje ta technologija prieinama (pvz., per inžinerijos įmones) ir kad jos gali gaminti panašios kokybės GN nuriebiną lecitiną kaip ir rinkos lyderiai. Tai, kad daugelis maisto pramonės vartotojų reikalauja, kad jų tiekėjas būtų susijęs su Europa, nėra reikšminga kliūtis konkurentams, kadangi daugelis jų bendradarbiauja su Europoje įsteigtais platintojais, kurie gali suteikti reikiamas žinias apie vartotojus ir jų asmeninius poreikius. Daugelis vartotojų iš tiesų patvirtino, kad jie suinteresuoti alternatyviais nuriebinio GN lecitino šaltiniais.

3. GM lecitino rinkos

- (30) Rinkos tyrimas nepatvirtino, kad GM lecitino rinkose būtų konkurencijos problemų. Kalbant apie *skystą lecitiną*, net vertinant tik Europos rinkas, *ADM* vis tiek išliks aiški rinkos lyderė, turinti [40–50 %] rinkos, o šalys, *Solae* ir keletas smulkesnių konkurentų rikiuosius įkandin jos. Tai

leidžia manyti, kad nauja bendrovė neturėtų didelės veikimo laisvės vienašališkai didinti kainas ar kitaip trukdyti konkurencijai. Be to, *Cargill* savo lecitino rinkodaros strategijos nesutelkia ties GM produktų rinkomis. Kalbant apie pavojų, kad susijungimas pasireikš koordinuotais veiksmais, Komisija mano, kad toks pavojus yra menkas – daugiausia dėl tų pačių priežasčių kaip ir GN skysto lecitino atveju (nėra kainos skaidrumo, rinkos dalių asimetrija ir pan.). GM *nuriebinio lecitino* požiūriu, *Solae* priklausytų [50–60 %] Europos rinkos, o antra pagal dydį būtų *DFI*, tačiau *Cargill* prie padidėjimo prisidėtų nedaug. Rinkoje esama keletas kitų konkurentų (pvz., *ADM*). Taigi, GM nuriebinio lecitino rinkų sanklota yra labai menka.

4. Pektinas

- (31) Bendra šalių pektino rinkos dalis neviršija 25 % nei pasaulyje, nei EEE, o auga labai lėtai. Susijungimas neturės įtakos rinkos lyderiui *CP Kelco* ir šiuo metu antrai pagal dydį įmonei *Danisco*. Šis vertinimas nepasikeistų, net jei būtų skiriamos alternatyvios rinkos (pvz., pasaulinės rinkos, obuolių (citrusinių vaisių) rinkos ar pagal metoksilo kiekį skirstomos rinkos), kadangi *Cargill* pozicija šiose rinkose būtų dar silpnesnė.

5. Vertikalieji ryšiai (žaliavinis augalinis aliejus)

- (32) Nors, remiantis hipotetiniu žaliavinio sojų aliejaus rinkos apibrėžimu, siūlomas veiksmas techniškai daro vertikalią įtaką rinkai, jis nekelia jokio susirūpinimo dėl vertikalųjų ryšių daugiausia dėl to, kad *DFI* ir *Cargill* perka paruoštą skystą GN lecitiną iš trečiųjų šalių ir GN lecitinui gaminti nenaudoja GN žaliavos iš nuosavos gamybos.

VII. IŠVADA

- (33) Todėl sprendimu daroma išvada, kad siūloma koncentracija labai nepakenks veiksmingai konkurencijai bendrojoje rinkoje arba žymioje jos dalyje.
- (34) Todėl sprendime skelbiama, kad koncentracija yra suderinama su bendrąja rinka ir EEE susitarimu pagal Susijungimų reglamento 2 straipsnio 2 dalį bei 8 straipsnio 1 dalį ir EEE susitarimo 57 straipsnį.

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2007 m. liepos 18 d.****dėl koncentracijos paskelbimo suderinama su bendrąja rinka ir EEE susitarimo veikimu****(Byla COMP/M.4504 – SFR/„Télé 2 France“)***(Pranešta dokumentu Nr. C(2007) 3443)***(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2007/784/EB)

2007 m. liepos 18 d. Komisija, atsižvelgdama į 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį, priėmė sprendimą susijungimo byloje. Viso sprendimo teksto neslapta versija autentiška bylos kalba ir Komisijos darbo kalbomis pateikiama Konkurencijos generalinio direktorato tinklalapyje adresu http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

SANTRAUKA

- (1) 2006 m. lapkričio 28 d. Komisija gavo pranešimą apie pasiūlytą koncentraciją pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ (EB susijungimų reglamentas) 4 straipsnį, kurios metu „Vivendi SA“ (toliau – „Vivendi“, Prancūzija) ir „Vodafone Group plc“ (toliau – „Vodafone“, JK) kontroliuojama įmonė SFR S.A. (toliau – SFR, Prancūzija) pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę įmonės „Télé 2 France“ (grupės „Télé 2“ filialas, toliau – „Télé 2“, Prancūzija) prieigos prie interneto ir fiksuoto telefono ryšio kontrolę. Koncentracija nesusijusi su „Télé 2“ teikiamomis mobilus telefono ryšio paslaugomis.
- (2) SFR yra Prancūzijos bendrovė, veikianti Prancūzijos mobilus telefono ryšio paslaugų sektoriuje. Ji kontroliuojama „Vivendi“ ir „Vodafone“.
- (3) „Vivendi“ yra pagrindinė žiniasklaidos ir telekomunikacijų sektoriuose veikiančios Prancūzijos grupės bendrovė. „Vivendi“ daugiausia veikia abonentinės televizijos („Canal+“ grupė), kino, muzikos, interaktyvių žaidimų ir telekomunikacijų sektoriuose.
- (4) „Vodafone“ yra pagrindinė JK grupės, veikiančios kaip mobilus telefono ryšio tinklų operatorius ir kitų telekomunikacijos paslaugų teikėjas Europos Sąjungos valstybėse narėse ir už jos ribų, bendrovė.
- (5) „Télé 2 France“ („Télé 2“) yra „Télé 2“ grupės filialas Prancūzijoje. Ji teikia fiksuoto telefono ryšio, prieigos

prie interneto, o nuo 2006 m. birželio mėn. įdiegus DSL ⁽²⁾ technologiją – ir abonentinės televizijos paslaugas. „Télé 2“ taip pat teikia mobilus telefono ryšio paslaugas.

- (6) Iš rinkos tyrimo paaiškėjo, kad dėl koncentracijos, apie kurią pranešta, galėtų itin sumažėti DSL operatorių konkurencinis spaudimas visoms Prancūzijos abonentinės televizijos rinkoms, o laikui bėgant padidėtų paslaugų kainos ir pablogėtų jų kokybė. Taigi, kyla pagrįstų abejonių, ar koncentracija, apie kurią pranešta, nekels rimtų kliūčių veiksmingai konkurencijai bendrojoje rinkoje arba didžiojoje jos dalyje. Tačiau SFR ir „Vivendi“ pasiūlė atitinkamas priemones, kurios padėtų išsklaidyti šias abejones.

I. RINKŲ APIBŪDINIMAS**Įvadas**

- (7) Ši koncentracija susijusi su Prancūzijos abonentinės televizijos sektoriumi. Šį sektorių trumpai galima apibūdinti taip: aukštesnioji rinka – tai programų (filmų, serialų, sporto renginių ir kt.) transliavimo teises turintys subjektai. Vidurinioji rinka – sudarydami kanalų turinį televizijos kanalų kūrėjai patys kuria savo televizijos programas ir (arba) įgyja programų (filmų, serialų, sporto renginių ir kt.) transliavimo teises. Žemesnioji rinka – platintojai, kurie įgyja iš kanalų kūrėjų teisę transliuoti jų kanalus ir teikia abonentinės televizijos pasiūlymus – už abonentinį mokestį siūlomos kanalų paketus. Abonentinės televizijos programos galutiniam vartotojams gali būti transliuojamos keletu būdų: Prancūzijoje populiariausi būdai yra kabelinė, palydovinė, DSL ir antžeminė (analoginė bei skaitmeninė) televizija.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ Skaitmeninė abonto linija (angl. *Digital Subscriber Line*). DSL technologija itin padidinamas įprastomis telefono linijomis perduodamų duomenų srautas. Yra keletas šios technologijos tipų, iš kurių populiariausias – ADSL (Asimetrinė skaitmeninė abonto linija).

Produktų rinkos

Garso ir vaizdo transliavimo teisių įsigijimo aukštesnioji rinka

- (8) Pagrindiniai garso ir vaizdo programų transliavimo teisių klasifikavimo ir atskyrimo kriterijai yra šie:
- i) programos pobūdis: nauji kino filmai ir serialai; sporto renginiai; kitos garso ir vaizdo programos (saugomos archyvuose ir aktualijų programos);
 - ii) platinimo būdas: kabelinis, palydovinis, DSL, antžeminis (analoginis ir skaitmeninis);
 - iii) transliavimo tipas: įprastos linijinės televizijos paslaugos ir nelinijinės televizijos paslaugos (pagal žiūrėjimo trukmę apmokamos programos ir užsakyto vaizdo įrašo transliavimo paslaugos).
- (9) Pagrindinė aukštesniųjų rinkų DSL televizijos operatorių Prancūzijoje veikla – užsakyto vaizdo įrašo transliavimo teisių įsigijimas. Nors iki koncentracijos neteikė užsakyto vaizdo įrašo transliavimo paslaugų, „Télé 2“ buvo potencialus užsakyto vaizdo įrašo transliavimo teisių įsigijimo rinkos dalyvis. Atliekant su šia koncentracija susijusios konkurencijos įvertinimą ir remiantis rinkos tyrimo rezultatais, reikėtų apibūdinti atskirą kino filmų užsakyto vaizdo įrašo transliavimo teisių įsigijimo rinką.

Vidurinioji kanalų pardavimo rinka

- (10) Viduriniojoje rinkoje susitinka televizijos kanalų kūrėjai ir abonentinės televizijos paslaugų teikėjai. Remiantis nusistovėjusia Komisijos sprendimų priėmimo praktika, reikia atskirti nemokamus televizijos kanalus, kurie daugiausia finansuojami iš reklamos išteklių (o visuomeniniai kanalai – dar ir iš papildomų valstybinių lėšų) ir abonentinės televizijos kanalus, kurie daugiausia finansuojami iš platintojų mokamų mokesčių.
- (11) Keletą kartų Komisija svarstė galimybę skirstyti kanalus pagal jų tematiką (kaip antai vienos tematikos ir sporto kanalai), tačiau taip ir nepriėmė sprendimo šiuo klausimu. NET ir neišsprendusi šio klausimo Komisija laikosi nuomonės, kad patrauklus kanalų paketas – tai „bazinis“ iš keleto pagrindinių temų (viena tematika, kinas, vaikų programos, sportas, žinios) sudarytas paketas, papildomas kitomis daugiau ar mažiau viena kitą galinčiomis pakeisti temomis.
- (12) Galiausiai, konkurencijos institucijos paprastai neskirsto kanalų pagal techninį platinimo būdą (kabelinį, palydovinį ar neseniai pradėtą naudoti DSL), nes kanalų kūrėjai dažniausiai siekia parduoti kuo daugiau savo kanalų, kad gautų kuo daugiau pajamų, arba bent kad jų kanalai būtų

transliuojami visais būdais, todėl suteikia išimtines transliavimo keliais būdais teises.

Žemesnioji abonentinės televizijos kanalų mažmeninio platinimo rinka

- (13) Remiantis nusistovėjusia Komisijos praktika, išskiriamos abonentinės ir nemokamos televizijos platinimo rinkos. Iš tiesų, paklauskus atžvilgiu abonentinė televizija ir nemokama televizija nelabai gali viena kitą pakeisti. Atliekant šios koncentracijos tyrimą abejonių dėl tokio rinkų suskirstymo neiškilo.
- (14) Be to, iš atlikto rinkos tyrimo, susijusio su koncentracija, aišku, kad rinkos nereikia skirstyti pagal abonentinės televizijos transliavimo būdus (kabelinį, palydovinį, DSL, antžeminį), ypač dėl to, kad dėl panašėjančio turinio mažėja skirtumų tarp įvairių transliavimo būdų. Nagrinėjant šią bylą taip pat nebūtina spręsti, ar naujosios televizijos transliavimo mobiliisiais telefonais paslaugos laikytinos atskira rinka, kadangi SFR jau prieš koncentraciją buvo mobilus ryšio operatorius, be to, koncentracija nesusijusi su „Télé 2“ teikiamomis mobilus ryšio paslaugomis.

Geografinės rinkos

- (15) Remdamasi nusistovėjusia praktika Komisija nusprendė, kad visos pirmiau aptartos rinkos sudaro nacionalinę rinką. Derybos dėl turinio (teisių ar kanalų) įsigijimo tarp siūlančių ir siekiančių įsigyti vyksta šalies mastu (nesvarbu, ar deramasi dėl šalje ar dėl užsienyje transliuojamų kanalų). Dėl žemesniosios abonentinės televizijos kanalų platinimo rinkos reikia pastebėti, kad atskiri transliavimo būdai yra paplitę visoje nacionalinėje teritorijoje (palydovinė televizija), arba laikui bėgant palaipsniui išplis visoje šalyje ar didžiojoje jos dalyje (TNT, DSL, kabelinė televizija). Be to, reikia pažymėti, kad abonentinės televizijos platintojai visoje šalies teritorijoje taiko vienodą tarifų politiką.

II. KONKURENCIJOS VERTINIMAS

Rinkos veikimas prieš koncentraciją, apie kurią pranešta

- (16) Iki koncentracijos grupė „Vivendi“ buvo tiesioginis abonentinės palydovinės ir antžeminės televizijos platintojas Prancūzijoje. „Vivendi“ savo kanalų paketus taip pat platino DSL būdu. Tačiau juos platindama „Vivendi“ priversta naudotis DSL tinklo operatorių paslaugomis, kadangi iki koncentracijos ji neturėjo DSL infrastruktūros. Taigi DSL operatoriai tik perduoda „Vivendi“ kanalų paketus, tačiau nėra jų platintojai – „Vivendi“ palaiko tiesioginį komercinį ryšį su savo kanalų paketų abonentais.

- (17) DSL operatoriai, pavyzdžiui, „Télé 2“, abonentinės televizijos rinkoje platina tik „nuosavus“ kanalų paketus, t. t. paketus, sudarytus iš televizijos kanalų ir paslaugų, kurių transliavimo teises įgyja iš kūrėjų ir kuriuos vėliau tiesiogiai siūlo galutiniams vartotojams. Šie nuosavi paketai parduodami siūlant vadinamuosius daugialypių paslaugų paketus, kurie taip pat apima telekomunikacijų paslaugas (telefonas ir (arba) prieiga prie spartaus interneto).
- (18) DSL ir skaitmeninės antžeminės televizijos platinimo būdai yra patys dinamiškiausi ir daro didžiausią įtaką abonentinės televizijos rinkos augimui Prancūzijoje, o palydovinė ir kabelinė televizija vystosi gana nedaug, kaip matyti iš abonentų skaičiaus. Atsižvelgiant į tai, kad ateinančiais metais numatomas vis didėjantis DSL prieigą turinčių prancūzų skaičius, DSL operatorių siūlomų daugialypių paslaugų abonentų skaičius automatiškai turėtų labai padidėti.
- (19) DSL operatorių aktyvumą galima paaiškinti tuo, kad lyginant su kitais transliuotojais jie turi kai kurių pranašumų:
- komercinis daugialypių paslaugų (spartus internetas, IP telefonas, televizija ir palaipsniui mobilus telefono ryšys) pranašumas, kurio neturi palydovinė ar TNT televizija,
 - techniniai pranašumai: paslaugos teikiamos naudojant įprastą telefono liniją (dvigubus varinius laidus); įprasta pagal žiūrėjimo trukmę apmokamų programų paslauga ir naujoviškos, pavyzdžiui, užsakyto vaizdo transliavimo paslaugos (palydovinė ir TNT televizija negali siūlyti šios paslaugos, nes neturi grįžimo linijos).
- (20) Tačiau iš rinkos tyrimo paaiškėjo, kad DSL operatorių nuosavi televizijos paketai šiuo metu daro silpną konkurencinį spaudimą „Vivendi“ grupės pasiūlai, kadangi minėti operatoriai negali pasiūlyti patrauklaus turinio televizijos kanalų. Šių kanalų jie negali pasiūlyti dėl to, kad „Vivendi“ yra sudaręs išimtinio platinimo sutartis su beveik visais patraukliausių ir žinomiausių Prancūzijos kanalų kūrėjais, nesvarbu, ar tai būtų trečiosios šalys, ar jos grupei priklausantys kūrėjai.
- taip yra dėl didesnės, palyginti su konkurentais, jos televizijos paketų pardavimo kainos.
- (22) „Télé 2“ užima labai mažą rinkos dalį – mažiau nei 1 %. Remiantis pranešimą pateikusia šalimi, 2006 m. „Télé 2“ pardavė mažiau nei 2 % visos rinkos abonentų.
- (23) Nedidelę „Télé 2“ užimamą rinkos dalį galima paaiškinti tuo, kad bendrovė palyginti vėlai (2006 m. birželio mėn.) ištraukė į abonentinės televizijos rinką; tačiau neatrodo, kad ši bendrovė daro arba artimiausioje ateityje galėtų daryti tam tikrą įtaką rinkai. Remiantis pranešimą pateikusios šalies perduotais faktiniais duomenimis ir atliekant rinkos tyrimą apklaustomis trečiosiomis šalimis, dabartinė „Télé 2“ rinkos dalis iš esmės atspindi konkurencinį spaudimą, kurį bendrovė daro arba galėtų daryti rinkoje. Iš tiesų rinkos tyrimas rodo, kad „Télé 2“, palyginti su kitais DSL operatoriais, neturi konkrečių pranašumų, todėl neįvykus šiai koncentracijai bendrovė nebūtų rinkoje plėtusis labiau nei vidutiniškai įprasta.
- (24) Vis dėlto iš rinkos tyrimo paaiškėjo, kad, jei „Vivendi“ suteiktų „Télé 2“ išimtinę prieigą prie garso ir vaizdo programų, pastaroji galėtų greitai ir labai sustiprinti savo poziciją žemesniojoje abonentinės televizijos platinimo rinkoje.

Vertikalusis poveikis

- (25) Antrajame tyrimo etape sustiprėjo sprendime pradėti tyrimą išreikštos rimtos abejonės ir aiškiai pasitvirtino, kad „Vivendi“ raginimai neteikti pirmenybės tam tikrų DSL operatorių prieigai prie turinio (kanalų ir garso bei vaizdo programų) po koncentracijos bus pamiršti arba ne tokie svarbūs. Iš tikrųjų, „Vivendi“ tapus aktyviai veikiančiu DSL operatoriumi, jos raginimai vengti diskriminavimo tarp DSL operatorių bus pamiršti. Jei bendrovė sieks gauti kuo daugiau pelno iš didėjančios DSL segmento žemesniojoje abonentinės televizijos platinimo rinkoje dalies, turės teikti pirmenybę SFR/„Télé 2“.
- (26) „Vivendi“ aukštesniojoje ir viduriniojoje rinkoje užimama labai svarbi pozicija padėtų bendrovei gerokai sustiprinti SFR/„Télé 2“ nuosavą paketą, į jį įtraukiant patrauklų ir (arba) įvairų turinį (kanalus arba garso ir vaizdo teises); kiti DSL operatoriai neturėtų prieigos prie tokio turinio, o jei ir turėtų – daug nepalankesnėmis nei SFR/„Télé 2“ sąlygomis. Kadangi DSL operatorių daugialypių paslaugų paketų telekomunikacijos dalis (telefonas ir internetas) yra gana standartinė, toks „Télé 2“ daugialypių paslaugų paketo televizijos dalies sustiprinimas ją išskirtų iš konkurentų ir labai padidintų jos siūlomo paketo patrauklumą.
- Horizontalusis poveikis**
- (21) Remdamasi antrame tyrimo etape surinktais duomenimis, Komisija mano, kad „Vivendi“ abonentai užima [60–70]*% rinkos. Bet kuriuo atveju pagal metinę apyvartą „Vivendi“ rinkos dalis yra daug didesnė už jos rinkos dalį, apskaičiuotą remiantis abonentų skaičiumi;

- (27) Šios diskriminavimo priemonės labai padidintų „Télé 2“ siūlomų paketų patrauklumą (taigi, ir abonentų skaičių), o konkuruojantys DSL operatoriai neturėtų prieigos prie kitų panašių programų. Todėl DSL operatorių pozicija žemesniojoje abonentinės televizijos platinimo rinkoje būtų labai susilpninta, o tai savo ruožtu susilpnintų jų kaip potencialių kanalų platinimo teisių arba garso ir vaizdo programų transliavimo teisių pirkėjų poziciją. Taigi, dėl padidėjusio „Vivendi“ abonentų skaičiaus aukštesniojoje ir viduriniojoje rinkoje labai sustiprėtų jos derybė pozicija.

Išvada

- (28) Daroma išvada, kad dėl koncentracijos, apie kurią pranešta, kyla pavojus, kad susilpnės atsirandantis DSL operatorių konkurencinis spaudimas žemesniajai abonentinės televizijos platinimo rinkai; juolab, kad šią konkurenciją jau dabar silpnina „Vivendi“ užimama labai svarbi pozicija visoje Prancūzijos abonentinės televizijos rinkoje. Sumažėjus potencialiai DSL operatorių konkurencijai žemesniojoje rinkoje atitinkamai sustiprėtų itin tvirta „Vivendi“ pozicija aukštesniojoje ir viduriniojoje rinkose.

III. KOREKGINIAI VEIKSMAI

- (29) Siekdamas sumažinti pirmiau išdėstytą neigiamo poveikio konkurencijai pavojų, 2007 m. birželio 13 d. SFR ir „Vivendi“ pateikė išsipareigojimų. Šie išsipareigojimai iš esmės yra susiję su trimis turinio tipais: kanalais (1 ir 2 išsipareigojimai), kanalų paketais ir smulkiais paketais (3 išsipareigojimas) ir užsakyto vaizdo įrašo transliavimo teisėmis (4 išsipareigojimas).
- (30) Išsipareigojimai dėl trijų kanalų kategorijų:
- „1 kategorijos kanalai“ – tai „grupės „Vivendi“ kuriami teminiai linijiniai kanalai (t. y. neteikiantys užsakyto vaizdo įrašo nei abonentinio užsakyto vaizdo įrašo transliavimo paslaugų)“;
 - „2 kategorijos kanalai“ – tai „trečiųjų šalių (įskaitant ir Prancūzijos „Canal+“ smulkiuosius akcininkus) kuriami teminiai linijiniai kanalai, kurių išimtinės platinimo teisės xDSL tinkle priklauso grupei „Vivendi“, ir“
 - „3 kategorijos kanalai“ – tai „trečiųjų šalių (įskaitant ir Prancūzijos „Canal+“ smulkiuosius akcininkus) kuriami teminiai linijiniai kanalai, kurių išimtinės platinimo teisės xDSL tinkle nepriklauso grupei „Vivendi“.“
- (31) 1 išsipareigojimu siekiama užtikrinti, kad „Vivendi“ nesudarytų SFR/„Télé 2“ palankesnių nei kitiems DSL operatoriams prieigos prie savo kuriamų kanalų arba kanalų, kurių išimtinės platinimo DSL tinkle teisės ji turi ar turės, sąlygų. Laikydamosi šio išsipareigojimo „Vivendi“ DSL operatoriams turi leisti naudotis SFR/„Télé 2“ platinamais kanalais įprastomis rinkos sąlygomis, kurios neturės būti ne tokios palankios nei sąlygos, sudaromos SFR/„Télé 2“ bendrovei.
- (32) 1 išsipareigojimas nesusijęs su kanalais, minimais „Vivendi“ ir „Canal Plus“ grupės išsipareigojimų, prisiimtų Prancūzijos ekonomikos ministro akivaizdoje vykstant „Canal Satellite“/TPS koncentracijai, 21 punkte. SFR ir „Vivendi“ išaiškino šį išsipareigojimą 2007 m. birželio 13 d. laiške, kuriame patvirtino, kad vykdant šį išsipareigojimą bus visiškai išvengta pozityviosios SFR/„Télé 2“ diskriminacijos, susijusios su prieiga prie šių septynių kanalų.
- (33) 2 išsipareigojimu bendrovei SFR/„Télé 2“ draudžiama įsigyti ar eksploatuoti išimtinės platinimo DSL tinkle teises. Šis išsipareigojimas svarbus dėl to, kad DSL operatoriai, norintys teikti skirtingus nei „Vivendi“ kanalus ir plėsti nuosavų televizijos paketų pasiūlą nepriklausomai nuo „Vivendi“, gali siūlyti tik 3 kategorijos kanalus. Tačiau SFR/„Télé 2“ būtų galėjusi įsigyti išimtinės šių kanalų platinimo DSL tinkle teises, kadangi po nagrinėjamos koncentracijos būtų galėjusi remtis tvirta „Vivendi“ pozicija bendroje kanalų įsigijimų rinkoje.
- (34) 2 išsipareigojime numatyta sąlyga, pagal kurią Komisija gali paskirti susitikimą ir *ex ante* patikrinti galimą SFR/„Télé 2“ išimtinių 3 kategorijos kanalų transliavimo DSL tinkle teisių įsigijimą, ir užtikrinti, kad įgydama šias teises SFR/„Télé 2“ praktiškai neatima iš kitų DSL operatorių galimybės plėsti nuosavų televizijos paketų pasiūlą nepriklausomai nuo „Vivendi“.
- (35) 3 išsipareigojimu „Vivendi“ bendrovei draudžiama sudaryti SFR/„Télé 2“ abonentams palankesnes prieigos prie jos platinamų kanalų paketų sąlygas. Šie kanalų paketai: „Canal+ Le Bouquet“ (kuris šiuo metu apima keturis teminius kanalus, iš kurių svarbiausios – pirmą kartą transliuojamos sporto ir kino programos) ir „Canal Satellite“ bei „TPS“ kanalų paketai, kurie įvairiomis formomis sujungia keletą dešimčių teminių kanalų (vaikų, naujienų, kelionių, kartojamų filmų ir pan.). „Canal+ Le Bouquet“ ir „Canal Satellite“ bei „TPS“ kanalų paketai – teminiai Prancūzijos abonentinės televizijos paketai, kurių šalies rinkoje niekas negali pakeisti. Todėl jie labai papildo įvairesnės abonentinės televizijos pasiūlos siekiančių DSL operatorių abonentams teikiamas daugialypes paslaugas.
- (36) 3 išsipareigojimas taip pat taikomas „Vivendi“ teikiamoms ar teiksimoms pagal žiūrėjimo trukmę apmokamų programų paslaugoms. Taigi jis taikomas pagal žiūrėjimo trukmę apmokamam „Foot+“ kanalui, kuriuo transliuojamos itin patrauklios ir nuo kitų kanalų gerokai besiskiriančios programos (kurios daro didelę įtaką abonentų skaičiui).

- (37) 4 įsipareigojimu „Vivendi“ ir SFR draudžiama įgyti išimtinės naujų amerikietišku ir prancūzišku filmų užsakyto vaizdo įrašo transliavimo teises. Šio įsipareigojimo tikslas – netrukdyti SFR/„Télé 2“ konkurentams DSL operatoriams įgyti išimtinės naujų amerikietišku ir prancūzišku filmų užsakyto vaizdo įrašo transliavimo teises, kadangi šiuo turiniu labai prisidedama apie abonentinės televizijos pasiūlos diferencijavimo. Tokiais atvejais, jei iš rinkos raidos paaiškėtų, kad „Vivendi“ konkurentai įgyja išimtinės užsakyto vaizdo įrašo transliavimo teises, numatyta susitikimo sąlyga.
- (38) Įsipareigojimų taikymo ir stebėjimo nuostatomis užtikrinama, kad bus veiksmingai stebimas ir tikrinamas jų vykdymas, taigi, *in fine* užtikrinama, kad įsipareigojimų bus laikomasi. Įsipareigojimuose numatyta greita ginčų sprendimo procedūra (arbitražinis teismas).
- (39) Įsipareigojimų trukmė – 5 metai. Atsižvelgiant į naujų technologijų rinkų dinamiškumą, tokia trukmė atrodo pakankama. Be to, patogu, kad dėl šio 5 metų laikotarpio

sutampa pastarųjų įsipareigojimų ir per „Canal Satellite“/TPS koncentraciją Prancūzijos konkurencijos institucijų atžvilgiu priimtų įsipareigojimų trukmė.

- (40) Atsižvelgiant į tai, kas pirmiau išdėstyta, galima daryti išvadą, kad SFR ir „Vivendi“ įvykdžius įsipareigojimus bus panaikintos visos su konkurencija susijusios problemos, kurios buvo iškeltos pranešus apie siūlomą koncentraciją Prancūzijos abonentinės televizijos rinkose.

IV. IŠVADA

- (41) Daroma išvada, kad SFR ir „Vivendi“ įvykdžius priimtus įsipareigojimus numatoma koncentracija nekels rimtų kliūčių veiksmingai konkurencijai bendrojoje rinkoje arba didžiojoje jos dalyje. Taigi, remiantis EB susijungimų reglamento 2 straipsnio 2 dalimi, 8 straipsnio 2 dalimi bei 10 straipsnio 2 dalimi ir EEE susitarimo 57 straipsniu, koncentracija, apie kurią pranešta, su SFR ir „Vivendi“ pateiktais pakeitimais skelbiama suderinama su bendrąja rinka ir EEE susitarimo veikimu.

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2007 m. gruodžio 3 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Jungtinės Karalystės, Rumunijos ir Lenkijos naminiam paukščiams sukelia H5N1 potipio gripo virusas

(Pranešta dokumentu Nr. C(2007) 6109)

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/785/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

tam tikros apsaugos priemonės, kurios turi būti taikomos siekiant išvengti šios ligos plitimo, įskaitant A ir B teritorijų nustatymą, įtarus ar patvirtinus ligos protrūkį.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,

- (2) Jungtinės Karalystės Safolko grafystėje kilus labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo protrūkiui, Sprendimas 2006/415/EB buvo iš dalies pakeistas Sprendimu 2007/731/EB⁽⁵⁾, siekiant iš dalies pakeisti Sprendimo 2006/415/EB priedą.

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

- (3) Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinis komitetas persvarstė apsaugos priemones, kurių pagal Sprendimą 2006/415/EB ėmėsi Jungtinė Karalystė, įskaitant A ir B teritorijų nustatymą, kaip nurodyta to sprendimo 4 straipsnyje.

atsižvelgdama į 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvą 2005/94/EB dėl paukščių gripo kontrolės Bendrijoje priemonių ir panaikinancią Direktyvą 92/40/EEB⁽³⁾, ypač į jos 63 straipsnio 3 dalį,

- (4) Kadangi kitas protrūkis kilo ribojamoje teritorijoje, ribojamos teritorijos ribos ir priemonių taikymo laikotarpis turėtų būti iš dalies pakeisti atsižvelgiant į epidemiologinę būklę.

kadangi:

- (1) 2006 m. birželio 14 d. Komisijos sprendimu 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Bendrijos naminiam paukščiams sukelia gripo viruso H5N1 potipis, ir panaikinanciu Sprendimą 2006/135/EB⁽⁴⁾, nustatytos

- (5) Rumunijos Tulčos apskrities namų ūkio paukščių pulke kilus labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo protrūkiui, Sprendimas 2006/415/EB buvo iš dalies pakeistas Sprendimu 2007/770/EB⁽⁶⁾, siekiant iš dalies pakeisti Sprendimo 2006/415/EB priedą.

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/41/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 33); su pakeitimais, padarytais (OL L 195, 2004 6 2, p. 12).

⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽³⁾ OL L 10, 2006 1 14, p. 16.

⁽⁴⁾ OL L 164, 2006 6 16, p. 51. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/770/EB (OL L 311, 2007 11 29, p. 45).

⁽⁵⁾ OL L 295, 2007 11 14, p. 28.

⁽⁶⁾ OL L 311, 2007 11 29, p. 45.

(7) Lenkija pranešė Komisijai apie jos teritorijoje, *Brudzeń Duży* valsčiuje, kilusius du didelio patogeniškumo H5N1 potipio paukščių gripo protrūkius naminių paukščių ūkiuose ir ėmėsi tinkamų priemonių pagal Sprendimą 2006/415/EB, įskaitant A ir B teritorijų nustatymą, kaip nustatyta to sprendimo 4 straipsnyje.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2006/415/EB priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

(8) Komisija išnagrinėjo šias priemones bendradarbiaudama su Lenkija ir įsitikino, kad A ir B teritorijų, kurias nustatė šios valstybės narės kompetentinga institucija, ribos yra pakankamai toli nuo faktinės protrūkio vietos. Todėl galima patvirtinti Lenkijos A ir B teritorijų ribas ir nustatyti šio skirstymo į regionus trukmę.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

(9) Todėl Sprendimas 2006/415/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 3 d.

(10) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

PRIEDAS

„PRIEDAS

A DALIS

A teritorija, kaip nustatyta 4 straipsnio 2 dalyje:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	A teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
JK	JUNGTINĖ KARALYSTĖ	SAFOLKAS 00162 NORFOLKAS 00154	Apsaugos zona: Teritorija, kurią sudaro Safolko ir Norfolko grafysčių dalys, kurios yra 3 kilometrų spindulio apskritymuose, kurių centrai yra koordinatės TM 06178 76666 ir TL 9506381001 (*).	2007 12 19
		SAFOLKAS 00162 NORFOLKAS 00154	Priežiūros zona: Teritorija, kurią sudaro Safolko ir Norfolko grafysčių dalys, kurios yra 10 kilometrų spindulio apskritymuose, kurių centrai yra koordinatės TM 06178 76666 ir TL 9506381001 (*).	
RO	RUMUNIJA	00038	Apsaugos zona: Murighiol	2007 12 31
		00038	Priežiūros zona: Dunavatu de Jos Dunavatu de Sus Colina Plopu Sarinasuf Mahmudia	
PL	LENKIJA	MAZOVIJOS VAIVADIJA 01400 Plocko rajonas	Apsaugos zona: Brudzeń Duży valsčius: Główina Gorzechówko Gorzechowo Myśliborzyce Rembielin Rokicie Siecień Siecień Rumunki Strupczewo Duże Uniejewo Więclawice Nowy Duninów valsčius: Karolewo Nowa Wieś Nowy Duninów	2007 12 31
		KUJAVIJOS PAMARIO VAIVADIJA 00400 Vloclaveko rajonas	Apsaugos zona: Vloclaveko valsčius: Skoki Duże Skoki Małe	
		MAZOVIJOS VAIVADIJA 01400 Plocko rajonas	Priežiūros zona: Brudzeń Duży valsčius: Bądkowo Bądkowo Jeziorne Bądkowo Kościelne Bądkowo Podlasie Bądkowo Rochny Biskupice	

ISO šalies kodas	Valstybė narė	A teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
			Brudzeń Duży Brudzeń Mały Cegielnia Cierszewo Izabelin Janoszyce Karwosieki Cholewice Kłobukowo Krzyżanowo Lasotki Murzynowo Noskowice Parzeń Parzeń Janówek Patrze Radotki Robertowo Sikórz Sobowo Suchodół Turza Mała Turza Wielka Wincentowo Winnica Zdziębórz Żerniki Stara Biała valsčius: Brwilno Górne Kobierniki Kowalewko Ludwikowo Mańkowo Maszewo Duże Srebrna Ulaszewo Wyszyna Nowy Duninów valsčius: Brwilno Dolne Brzezina Góra Duninów Duży Grodziska Jeżowo Kamion Kobyla Góra Środoń Stary Duninów Studzianka Wola Brwileńska	
		MAZOVIJOS VAIVADIJA 01400 Serpcio rajonas	Priėžiūros zona: Mochovo valsčius: Będorzyn. Grodnia Łukoszyn Łukoszyno Biki	
		KUJAVIJOS PAMARIO VAIVADIJA 00400 Vloclaveko rajonas	Priėžiūros zona: Vloclaveko valsčius: Dąb Mały Dąb Polski Dąb Wielki Dobiegniewo Jazy	

ISO šalies kodas	Valstybė narė	A teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
		KUJAVIJOS PAMARIO VAIVADIJA 00400 Lipno rajonas	Priežiūros zona: Dobrzyń nad Wisłą valsčius: Chalin Chudzewo Dobrzyń Nad Wisłą Kamienica Łagiewniki Lenie Wielkie Michałkowo Mokówko Mokowo Płomiany Ruszkowo Wierznica Wierzniczka Tluchowo valsčius: Trzcianka	

(*) Koordinatė yra Britanijos nacionalinė koordinatė.

B DALIS

B teritorija, kaip nustatyta 4 straipsnio 2 dalyje:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	B teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
JK	JUNGTINĖ KARALYSTĖ	NORFOLKAS 00154 SAFOLKAS 00162	Toliau išvardytos apskritys: Babergh Breckland Forest Heath Ipswich Mid Suffolk Norwich St Edmundsbury South Norfolk Suffolk Coastal Waveney	2007 12 19
RO	RUMUNIJA	00038	Tulčos apskritis	2007 12 31
PL	LENKIJA	MAZOVIJOS VAIVADIJA 01400 Plocko rajonas	Toliau išvardyti valsčiai: Bielsk Bodzanów Brudzeń Duży Bulkowo Drobin Gąbin Łąck Mała Wieś Nowy Duninów Radzanowo Słubice Słupno Stara Biała Staroźreby Wyszogród	2007 12 31
		Plocko miestas		

ISO šalies kodas	Valstybė narė	B teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
		Gostynino rajonas	Toliau išvardyti valsčiai: Gostynin Pacyna Sanniki Szczawin Kościelny	
		Serpcio rajonas	Toliau išvardyti valsčiai: Gozdowo Mochowo Rościszewo Sierpc Szczutowo Zawidz	
		KUJAVIJOS PAMARIO VAIVADIJA 00400 Vloclaveko rajonas	Toliau išvardyti valsčiai: Baruchowo Boniewo Brześć Kujawski Chocień Chodecz Fabianki Izbica Kujawska Kowal Lubanie Lubień Kujawski Lubraniec Włocławek	
		KUJAVIJOS PAMARIO VAIVADIJA 00400 Lipno rajonas	Toliau išvardyti valsčiai: Bobrowniki Chrostkowo Dobrzyń nad Wisłą Kikół Lipno Skępe Tuchowo Wielgie	
		Vloclaveko miestas“		